OLYMPUS®

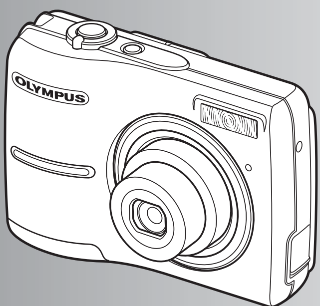
CÁMARA DIGITAL

FE-210/X-775

Manual Avanzado

Guía de inicio rápido

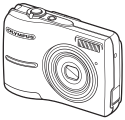
Empiece a usar la cámara inmediatamente.



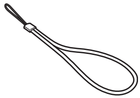
- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Con el fin de mejorar continuamente sus productos, Olympus se reserva el derecho a actualizar o modificar la información incluida en este manual.
- Las ilustraciones de las pantallas y de la cámara que aparecen en este manual fueron hechas durante el proceso de desarrollo y pueden diferir del producto real.

Contenido

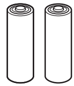
Reúna estos componentes (contenido de la caja)



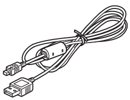
Cámara digital



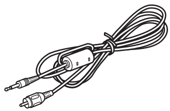
Correa



Pilas tipo AA
(2)



Cable USB



Cable de vídeo



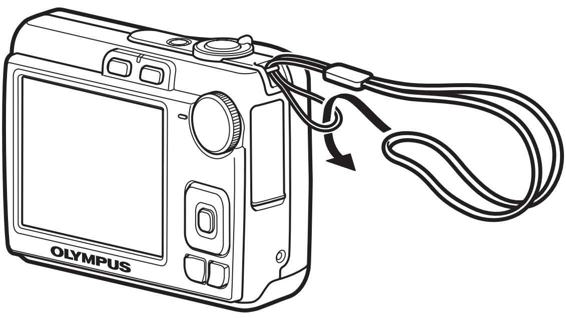
OLYMPUS Master
CD-ROM

Otros artículos

- Manual Básico
- Manual Avanzado (este manual)
- Tarjeta de garantía

Los contenidos pueden variar dependiendo del lugar de compra.

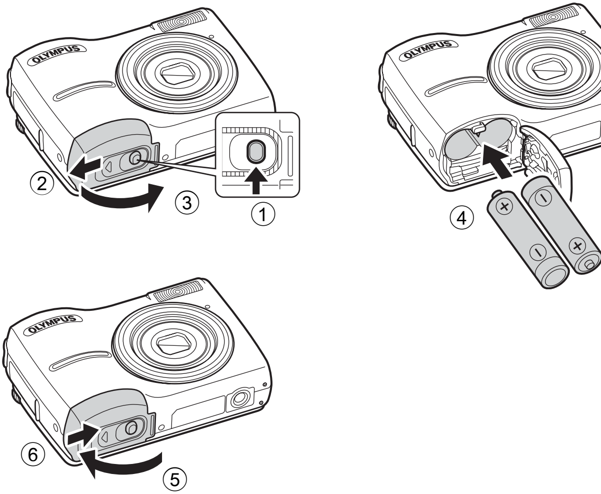
Colocación de la correa



● Tire de la correa para que quede apretada y no se suelte.

Inserte las pilas

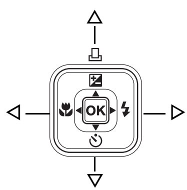
a. Inserte las pilas en la cámara.



- Puede tomar un fotografía incluso si no está insertada la tarjeta xD-Picture Card™ (en lo sucesivo denominada la tarjeta).
  Para obtener más información sobre cómo insertar una tarjeta opcional, consulte “Inserción y extracción de la tarjeta” (P. 56).

Consejo

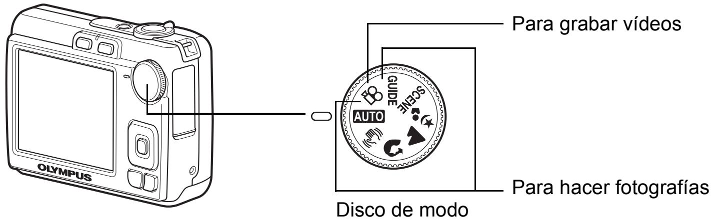
En el manual de instrucciones suministrado se indica la dirección de las teclas de control (△▽◁▷) con △▽◁▷.



Encienda la cámara

Aquí se explica cómo encender la cámara en el modo de fotografía.

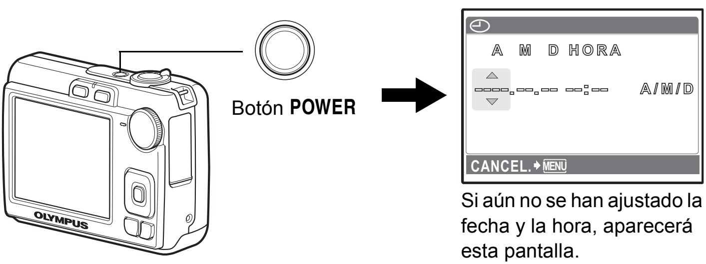
a. Sitúe el disco de modo en AUTO.



Modos de toma de fotografías

AUTO	Esta función le permite tomar fotografías con los ajustes automáticos de la cámara.
(estabilización)	Esta función estabiliza la imagen al tomar fotografías.
(retrato)	Adecuado para fotografiar personas.
(paisaje)	Apropiado para fotografiar paisajes.
(escena nocturna)	Adecuado para fotografiar personas por la noche.
SCENE	Seleccione de entre 10 modos de escena según las condiciones de fotografía.
GUIDE	Utilice la toma de imágenes que se muestra en la pantalla para fotografiar según la situación.

b. Presione el botón POWER.



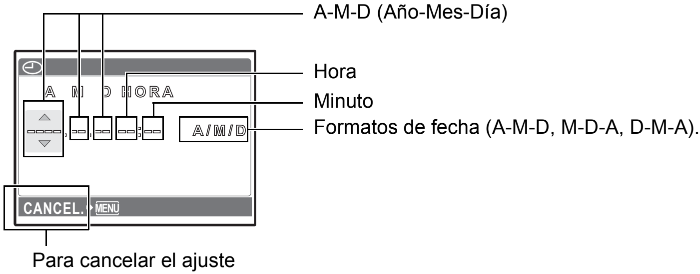
Si aún no se han ajustado la fecha y la hora, aparecerá esta pantalla.

- Para apagar la cámara, vuelva a presionar el botón **POWER**.

Guía de inicio rápido

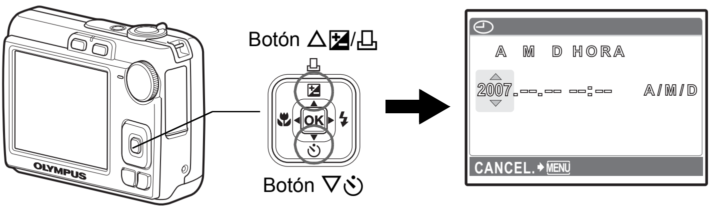
Ajuste la fecha y hora

Acerca de la pantalla de ajuste de la fecha y hora

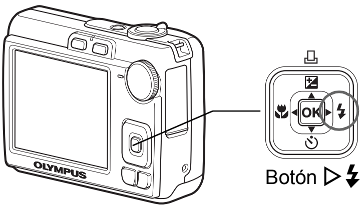


a. Presione el botón △☒/⎙ y el botón ▽⏲ para seleccionar [A].

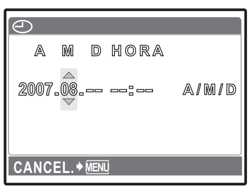
- Los dos primeros dígitos de [A] son fijos.



b. Presione el botón ▷⚡.

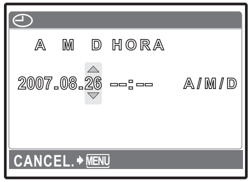


c. Presione el botón △☒/⎙ y el botón ▽⏲ para seleccionar [M].



d. Presione el botón ▷⚡.

e. Presione el botón △☒/⎙ y el botón ▽◌ para seleccionar [D].



f. Presione el botón ▷⚡.

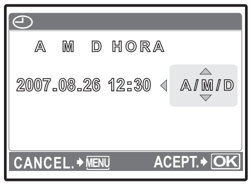
g. Presione el botón △☒/⎙ y el botón ▽◌ para seleccionar "hora", "minutos".

- La hora se muestra en el formato de 24 horas.



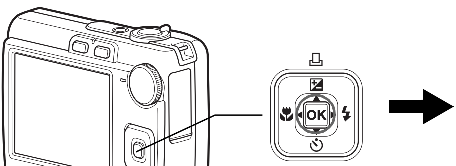
h. Presione el botón ▷⚡.

i. Presione el botón △☒/⎙ y el botón ▽◌ para seleccionar [A/M/D].

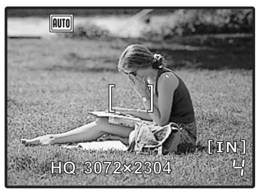


j. Una vez hechos todos los ajustes, presione el botón OK.

- Para un ajuste horario preciso, presione el botón OK cuando la señal horaria alcance los 00 segundos.

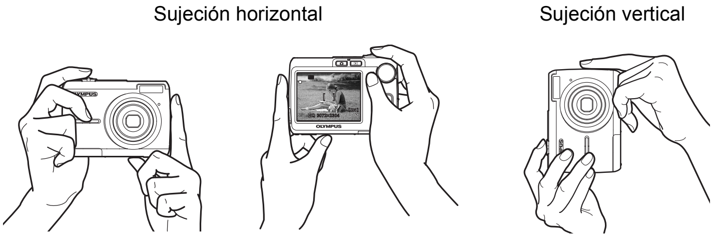


Botón OK

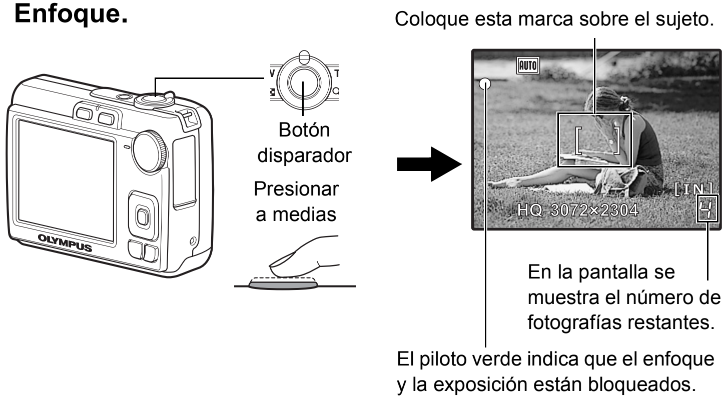


Tome una fotografía

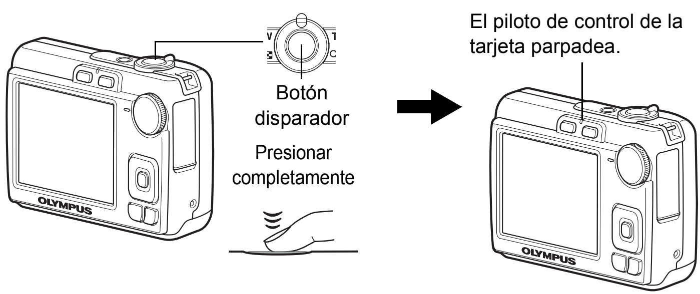
a. Sujete la cámara.



b. Enfoque.



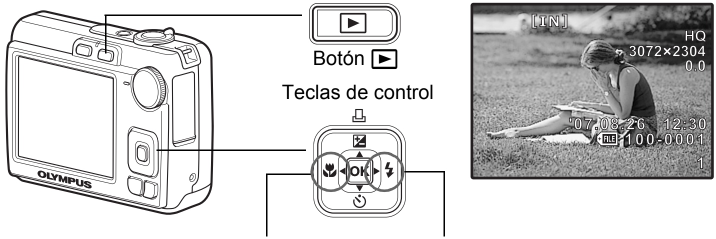
c. Dispare.



Guía de inicio rápido

Revise sus fotografías

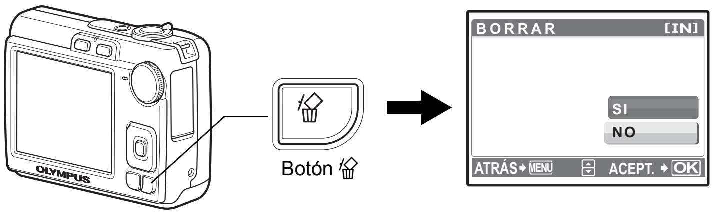
a. Presione el botón [▶].



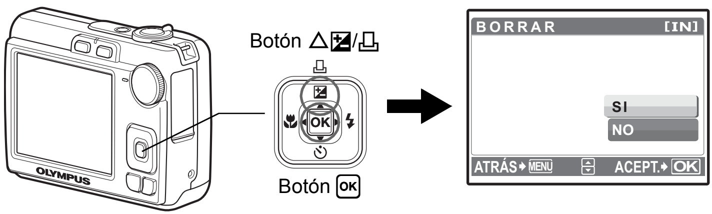
Borrar las imágenes

a. Presione el botón ◁ y el botón ▷ para ver la fotografía que desee borrar.

b. Presione el botón .

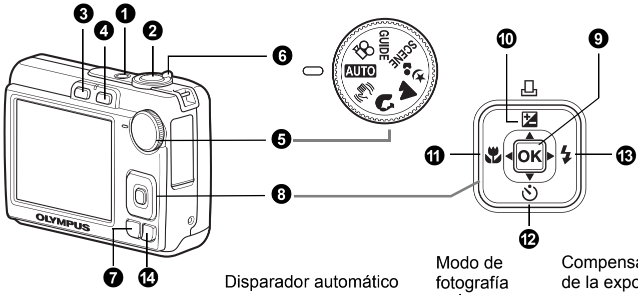


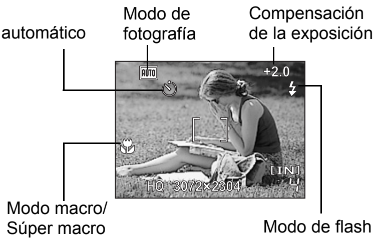
c. Presione el botón △ para seleccionar [SI] y luego presione el botón [OK].



Guía de inicio rápido

Funciones de los botones





❶ Botón POWER — Encendido y apagado de la cámara

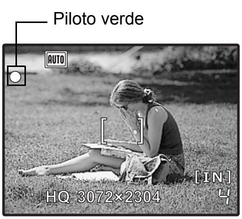
Cámara encendida: La cámara se enciende en el modo de fotografía.

- Se extiende el objetivo
- Se enciende el monitor

❷ Botón disparador — Toma de fotografías

Toma de fotografías

Sitúe el disco de modo en cualquier posición excepto 🎥 y presione ligeramente el botón disparador (a medias). Cuando se bloquean el enfoque y la exposición, se enciende el piloto verde (bloqueo de enfoque). Ahora presione el botón disparador (completamente) para tomar una foto.



Bloqueo del enfoque y encuadre de la toma (Bloqueo de enfoque)

Encuadre la imagen con el enfoque bloqueado y, a continuación, presione el botón disparador hasta el final de su recorrido para tomar la foto.

- Si el piloto verde parpadea, el enfoque no está ajustado correctamente. Intente bloquear el enfoque nuevamente.

Grabación de vídeos

Sitúe el disco de modo en 🎥 y presione ligeramente el botón disparador para bloquear el enfoque, y a continuación presiónelo hasta el final para empezar la grabación. Vuelva a presionar el botón disparador para detener la grabación.

❸ Botón 📷 (Fotografía) — Selección del modo de fotografía/encendido

Cambia al modo de fotografía.
Si la cámara no está encendida, puede ajustarse para que se encienda en modo de fotografía cuando se presione 📷.

☞ "📷/▶ Encendido de la cámara con el botón 📷 o ▶" (P. 26)

❹ Botón ▶ (Reproducción) — Selección del modo de reproducción/encendido

Para el modo de reproducción y muestra la última fotografía tomada.

- Presione las teclas de control para ver otras fotografías.
- Utilice el mando de zoom para alternar entre la reproducción de primeros planos y la visualización de índice.
- Presione OK para eliminar la pantalla de información que se muestra durante 3 segundos durante la reproducción de un solo imagen.

Si la cámara no está encendida, puede ajustarse para encenderla en modo de reproducción, cuando se presione ▶.

☞ "📷/▶ Encendido de la cámara con el botón 📷 o ▶" (P. 26)
☞ "REP. VIDEO Reproducción de vídeo" (P. 21)

❺ Disco de modo — Alternancia entre los modos de fotografía

Ajuste el disco de modo en el modo de fotografía que desee y tome fotografías.

- Presione OK para eliminar la pantalla de información que se muestra durante 3 segundos cuando el disco de modo está ajustado en una opción diferente a **SCENE** o **GUIDE**.

AUTO Toma de fotografías con ajustes automáticos

La cámara determina automáticamente los ajustes óptimos para las condiciones fotográficas.

((✋)) Toma de fotografías con la función de estabilización digital de imágenes

Esta función estabiliza el efecto borroso provocado por el movimiento del sujeto o la cámara al tomar fotografías.

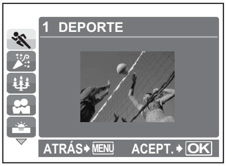
👤, ⛰, ☆👤 Toma de fotografías según la situación

Puede tomar fotografías con los ajustes adecuados para retratos, paisajes, escenas nocturnas y personas.

SCENE Tome fotografías mediante la selección de un modo de escena en función de la situación

Puede tomar fotografías seleccionando entre 10 tipos de escenas según la situación. Presione OK para confirmar la selección.

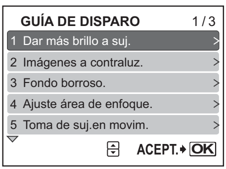
DEPORTE	/ INTERIORES	/ VELAS
/ AUTO - RETRATO	/ PUESTA SOL	/ FUEG.ARTIF.
/ VITRINA	/ COCINA	/ DOCUMENTOS
/ SUBASTA		



- La pantalla de selección de modo de escena presenta imágenes de muestra, así como una descripción de la situación para la que cada una de ellas está diseñada.
- Para cambiar de escena una vez seleccionada una, presione **MENU** y seleccione [SCENE] en el menú superior. Aparece la pantalla de selección.
- Al cambiar de modo de escena, la mayoría de las opciones volverán a los ajustes de fábrica para cada modo de escena.

GUIDE Siga la guía de disparo para tomar mejores fotografías

Esta función le permite ajustar las opciones siguiendo la guía de disparo que aparece en pantalla.



- Presione **MENU** para ver la toma de imágenes de nuevo.
- Para cambiar el ajuste sin utilizar la guía de disparo, cambie el modo de fotografía.
- Para pasar el contenido ajustado mediante la toma de imágenes al ajuste predeterminado, presione **MENU** o cambie de modo con el disco de modo.

Grabación de vídeos

Grabación de imágenes en movimiento. El sonido no se graba.



La luz roja de este icono se enciende durante la grabación del vídeo.

Se indica el tiempo de grabación restante. Cuando el tiempo de grabación restante llega a 0, la grabación se interrumpe automáticamente.

❻ Mando de zoom

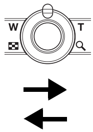
Uso del zoom mientras se realizan o se reproducen fotografías

Modo de fotografía: Uso del zoom en un sujeto (Zoom óptico x Zoom digital: 12x)

Zoom de alejamiento:
Gire el mando de zoom hacia **W**.

Zoom de acercamiento:
Gire el mando de zoom hacia **T**.





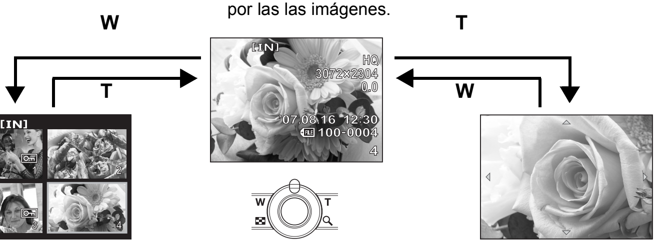


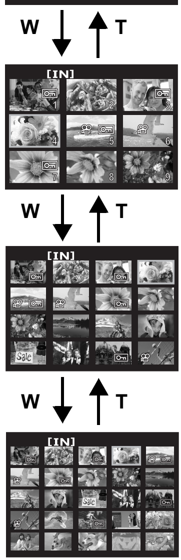
Barra del zoom
Área de blanco:
Área de zoom óptico
Área de rojo:
Área de zoom digital

Modo de reproducción: Modificación de la vista de la imagen reproducida

Reproducción de una sola imagen

- Utilice las teclas de control para desplazarse por las las imágenes.





Visualización de índice

- Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desea reproducir y presione OK para reproducir la imagen de la fotografía seleccionada.

Reproducción de primeros planos

- Mantenga girado el mando de zoom en **T** para ampliar la fotografía hasta 10 veces con respecto a su tamaño original. Gírelo hasta **W** para reducir el tamaño.
- Utilice las teclas de control durante la reproducción de primeros planos para desplazar la imagen.
- Presione OK para volver a la reproducción de un solo imagen.

❼ Botón MENU — Visualización del menú

Muestra el menú superior.

❽ Teclas de control (△▽◁▷)

Utilice las teclas de control para seleccionar escenas, reproducir imágenes y seleccionar elementos del menú.

❾ Botón OK

Este botón se utiliza para confirmar su selección.

❿ Botón △/ — Ajuste del brillo de la imagen/Impresión de fotografías

Modo de fotografía: Ajuste del brillo de la imagen

En el modo de fotografía, presione △/, ajuste con ◁▷ y, a continuación, presione OK.



- Se puede ajustar entre -2.0 EV y +2.0 EV.

▷: Aclarar.
◁: Oscurecer.

Activa el ajuste.

Modo de reproducción: Impresión de fotografías

Muestre una fotografía para imprimir en el modo de reproducción, conecte la cámara a la impresora y presione △/ para imprimir la fotografía.

☞ "Impresión directa (PictBridge)" (P. 28)

⓫ Botón ◁ — Toma de fotografías a escasa distancia del sujeto

Presione ◁ en el modo de fotografía para seleccionar el modo macro.
Presione OK para confirmar la selección.

OFF	MACRO OFF	Desactiva el modo macro.
	MACRO	Este modo le permite fotografiar a una distancia de 10 cm (gran angular) y de 60 cm (teleobjetivo) del sujeto.
S	SUPER MACRO	Este modo le permite fotografiar a 5 cm. del sujeto. La posición del zoom se fija automáticamente y no se puede cambiar.

Funciones de los botones

⑫ Botón ▽☺ **Fotografía con el disparador automático**

Presione ▽☺ en el modo de fotografía para activar o desactivar el disparador automático.
Presione OK para confirmar la selección.

OFF	AUTODISP OFF	El disparador automático está desactivado.
☺	AUTODISP CONECT	Para activar el disparador automático.

- Tras ajustar el disparador automático, pulse el botón disparador hasta el final. A continuación, el LED del disparador automático se enciende durante aproximadamente 10 segundos, parpadea durante aproximadamente 2 segundos y el botón disparador se suelta.
- Para cancelar el modo de disparador automático, presione ▽☺.
- El modo de disparador automático se cancela de forma automática tras una toma.

⑬ Botón ▷⚡ **Toma de fotografías con flash**

Presione ▷⚡ en el modo de fotografía para seleccionar el ajuste de flash.
Presione OK para confirmar la selección.

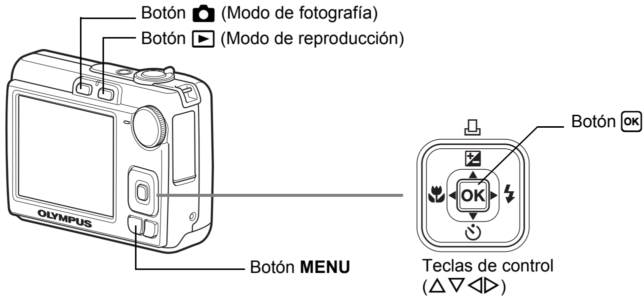
AUTO	FLASH AUTO	El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o de contraluz.
👁	OJOS ROJOS	Se emiten predestellos para la reducción del fenómeno de ojos rojos.
⚡	DE RELLENO	El flash se dispara independientemente de la luz disponible.
⊛	APAGADO	El flash no se dispara, aun en condiciones de baja iluminación.

⑭ Botón 🗑 **Borrado de imágenes**

En el modo de reproducción, seleccione la fotografía que desea borrar y presione 🗑.
- Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Compruebe las fotografías para no borrarlas accidentalmente.
  ☞ "O‒ Protección de fotografías" (P. 22)

Funciones de los botones

Funciones de menú



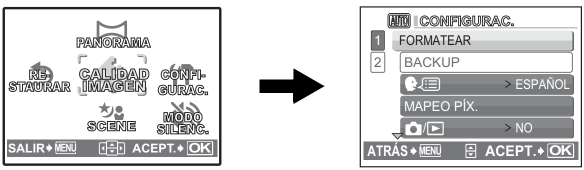
Acerca de los menús

Presione **MENU** para ver el menú superior en el monitor.

- Las opciones que aparecen en el menú superior dependen del modo seleccionado.

Menú superior
(en modo de toma de fotografías)

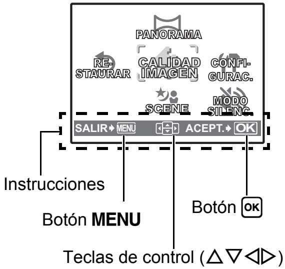
Opciones del menú
CONFIGURAC.



- Seleccione [MENÚ REPROD.] o [CONFIGURAC.] y presione OK para mostrar menús detallados en los que realizar ajustes.
- Si la cámara está configurada según la guía de disparo con el disco de modo en **GUIDE**, presione **MENU** para ver la pantalla de guía de disparo.

Instrucciones

Durante el uso del menú, en la parte inferior del monitor aparecen los botones y sus funciones respectivas. Siga estas guías para desplazarse por los menús.



ATRÁS➧MENU	:Vuelve al menú anterior.
SALIR➧MENU	:Sale del menú.
(teclas de control)	:Presione la teclas de control (△▽◁▷) para seleccionar un ajuste.
ACEPT.➧OK	:Define el elemento seleccionado.

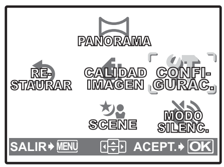
Uso de los menús

A continuación se explica cómo utilizar los menús con el ajuste [SALIDA VÍD.] a modo de ejemplo.

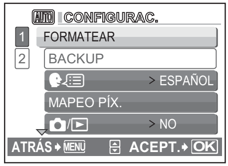
1 Sitúe el disco de modo en cualquier posición excepto GUIDE.

2 Presione MENU para abrir el menú superior. Presione ▷ para seleccionar [CONFIGURAC.] y, a continuación, presione OK.

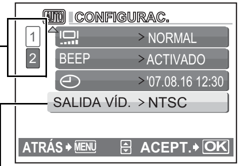
- [SALIDA VÍD.] es una de las opciones del [CONFIGURAC.].



3 Utilice las teclas de control △▽ para seleccionar [SALIDA VÍD.], y presione OK.



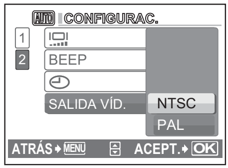
- No se pueden seleccionar las opciones que no están disponibles.
- Presione ◁ en esta pantalla para mover el cursor a la pantalla de página. Presione △▽ para cambiar de página. Para seleccionar un elemento o una función, presione ▷ o OK.



Pantalla de página:
El indicador de página aparece cuando hay más elementos de menú en la siguiente página.

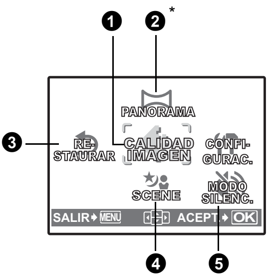
La opción seleccionada se muestra en un color diferente.

4 Utilice las teclas de control △▽ para seleccionar [NTSC] o [PAL], y presione OK para confirmar la selección.



- El elemento del menú queda ajustado y se muestra el menú anterior. Presione **MENU** repetidamente para salir del menú.
- Para cancelar los cambios y continuar las operaciones del menú, presione **MENU** antes de presionar OK.

Menú de modo de fotografía



* Se requiere una xD-Picture Card.

- Algunos elementos de menú no están disponibles dependiendo de la posición del disco de modo.

☞ “Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas” (P. 53)
☞ “Menú de CONFIGURAC.” (P. 25)

- Los ajustes predefinidos de fábrica aparecen en gris ( ).

❶ CALIDAD IMAGEN — Ajuste de la calidad de imagen

Calidad de imagen de las fotografías y sus aplicaciones

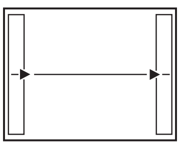
Calidad de imagen/ Tamaño de imagen	Compresión	Aplicación
SHQ 3072 × 2304	Compresión reducida	• Útil para imprimir imágenes grandes en papel tamaño A3. • Útil para tareas de procesamiento en el ordenador, tales como el ajuste del contraste y la corrección del fenómeno de ojos rojos.
HQ 3072 × 2304	Compresión estándar	
SQ1 2048 × 1536	Compresión estándar	• Útil para realizar impresiones en papel A4 o de tamaño postal. • Útil para tareas de edición en el ordenador, tales como rotar o añadir textos a la imagen.
SQ2 640 × 480	Compresión estándar	• Útil para enviar fotografías adjuntas por correo electrónico.
16:9 1920 × 1080	Compresión estándar	• Esto es útil para expresar la amplitud de un asunto como paisajes y para ver fotografías en un televisor de pantalla ancha.

Calidad de imagen de vídeo

Calidad de imagen/ Tamaño de imagen	
SHQ	640 × 480
HQ	320 × 240

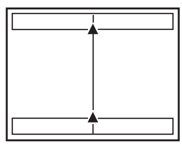
❷ PANORAMA — Toma de fotografías panorámicas

Le permite crear fotografías panorámicas mediante el software OLYMPUS Master del CD-ROM suministrado. Para tomar fotografías panorámicas hace falta una tarjeta Olympus xD-Picture Card.



Las fotografías se enlazan de izquierda a derecha

▷: La siguiente fotografía se enlaza por el borde derecho.
◁: La siguiente fotografía se enlaza por el borde izquierdo.



Las fotografías se enlazan de abajo hacia arriba

△: La siguiente fotografía se enlaza por arriba.
▽: La siguiente fotografía se enlaza por abajo.

Utilice las teclas de control para especificar el borde por el que desea conectar las fotografías, y a continuación encuadre la imagen de forma que los bordes de las fotografías se superpongan. La parte de la imagen que se fundirá con la otra no permanecerá en el cuadro. Tenga en cuenta el cuadro que aparece en la pantalla a modo de referencia, y a continuación encuadre la imagen de forma que los bordes de la imagen anterior y los de la imagen siguiente de superpongan.



- Presione [OK] para salir de la fotografía panorámica.
- La fotografía panorámica es posible hasta un número de 10 fotografías. Aparecerá el signo de advertencia ([✋]) cuando haya tomado 10 fotografías.

❸ RESTAURAR — Restauración de los ajustes de fábrica

NO /SI

Restaura las funciones de fotografía a los ajustes predeterminados de fábrica.

Funciones que se restauran a los valores de fábrica

Función	Ajuste predefinido de fábrica	Pág. de ref.
[flash]	AUTO	P. 15
[macro]	OFF	P. 14
[±]	0.0	P. 14
CALIDAD IMAGEN	HQ	P. 19
[autodisparador]	OFF	P. 15
SCENE	[deporte] DEPORTE	P. 12

❹ SCENE (Escena)

Selección de un modo de escena en función de las condiciones fotográficas

La pantalla de selección de modo de escena presenta imágenes de muestra, así como una descripción de la situación para la que cada una de ellas está diseñada. Sólo se puede seleccionar si el disco de modo está en SCENE.

- Al cambiar de modo de escena, la mayoría de las opciones volverán a los ajustes de fábrica para cada modo de escena.
  ☞ "SCENE Tome fotografías mediante la selección de un modo de escena en función de la situación" (P. 12)

❺ MODO SILENC. — Ajuste para anular los sonidos de funcionamiento

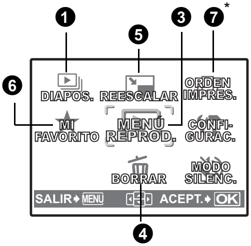
DESACTIV. /ACTIVADO

Esta función le permite desactivar los sonidos de funcionamiento durante la toma de fotografías y la reproducción, etc.

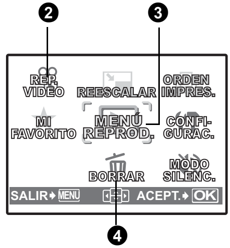
Funciones de menú

Menú de modo de reproducción

Cuando se selecciona una fotografía



Cuando se selecciona un vídeo



* Se requiere una tarjeta.

☞ “Menú de CONFIGURAC.” (P. 25)
☞ “MODO SILENC. Ajuste para anular los sonidos de funcionamiento” (P. 20)

- Los ajustes predefinidos de fábrica aparecen en gris ( ).

❶ DIAPOS. Reproducción automática de fotografías

Presione OK para iniciar la reproducción de diapositivas.

- Sólo se muestra la primera imagen de cada vídeo.
- Presione OK o **MENU** para detener la reproducción de diapositivas.

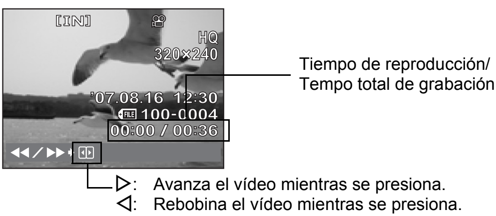
❷ REP. VIDEO Reproducción de vídeo



Seleccione [REP. VIDEO] en el menú superior, y presione OK para reproducir el vídeo.

- En modo de reproducción también puede reproducir un vídeo seleccionando una imagen con el icono de vídeo (🎥) y presionando OK.

Operaciones durante la reproducción de vídeos



- Presione OK para interrumpir la reproducción.

Operaciones durante la pausa



△: Muestar la primera imagen.
▽: Muestra la última imagen.

▷: Muestra la siguiente imagen.
◁: Muestra la imagen anterior.

- Para reanudar la reproducción del vídeo, presione OK.
- Para cancelar la reproducción del vídeo en medio del proceso o durante la pausa, presione **MENU**.

❸ MENÚ REPROD.

O┳ .... Protección de fotografías

DESACTIV.	/ACTIVADO



Las fotografías protegidas no se pueden borrar con [BORRAR]/[SEL. IMAGEN]/[BORRAR TODO], pero sí formateándolas.

- Seleccione la fotografía con ◁▷ y protéjala seleccionando [ACTIVADO] con △▽. Puede proteger una sucesión de cuadros.

.. Rotación de fotografías

+90° /	0°	/-90°

Las fotografías tomadas con la cámara en posición vertical se visualizan horizontalmente durante la reproducción. Esta función permite rotar estas fotos de forma que se vean en formato vertical en el monitor; las nuevas orientaciones se guardan incluso después de apagar la cámara.



+90° 0° -90°

Seleccione una imagen con ◁▷ y luego para girarla seleccione [+90°]/[0°]/[-90°] con △▽. Puede girar una sucesión de imágens.

❹ BORRAR
Borrado de fotografías seleccionadas/Borrado de todas las fotografías

Las fotografías protegidas no se pueden borrar. Para borrar las fotografías protegidas, primero cancele la protección. Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Compruebe las fotografías para no borrarlas accidentalmente.

- Para borrar las fotografías de la memoria interna, no inserte la tarjeta en la cámara.
- Para borrar las fotografías de la tarjeta, inserte primero una tarjeta en la cámara.

SEL. IMAGEN .... Borrado mediante la selección de una sola imagen



- Use las teclas de control para seleccionar una fotografía y presione OK para marcar ✓ su selección.
- Vuelva a presionar OK para cancelar la selección.
- Una vez marcadas todas las fotografías individuales que se desea borrar, presione 🗑.
- Seleccione [SI] y presione OK.

BORRAR TODO .... Borra todas las fotografías de la memoria interna y la tarjeta

- Seleccione [SI] y presione OK.

❺ REESCALAR
Reducción del tamaño de las fotografías

640 × 480 / 320 × 240

Modifica el tamaño de la fotografía y la guarda como un archivo nuevo.

❻ MI FAVORITO
Cómo visualizar y registrar fotografías en Mis favoritos

Las fotografías guardadas en Mis favoritos se registrarán y reproducirán como imágenes sueltas. Se pueden registrar hasta 9 fotografías.

- Las fotografías registradas en Mis favoritos no se pueden eliminar ni siquiera formateando.
  ☞ “Para eliminar las fotografías registradas en Mis favoritos” (P. 24)

❗ Nota

- Las fotografías registradas no se pueden editar, imprimir, copiar a una tarjeta, transferir a un ordenador, ni reproducir en un ordenador.

VER FAVORITOS .... Para visualizar las fotografías registradas

- Seleccione [VER FAVORITOS] para visualizar las fotografías registradas en Mis favoritos. Utilice las teclas de control para seleccionar otras fotografías.
- Presionando **MENU** podrá seleccionar [AÑADIR FAVORITO] y [DIAPOS.].



AÑADIR FAVORITO	Para registrar una fotografía en Mis favoritos. • Seleccione la fotografía con ◁▷, y presione OK.
DIAPOS.	Reproduce automáticamente las fotografías. • Presione OK para detener la reproducción de diapositivas.
EXIT	Para cambiar a reproducción normal.

Para eliminar las fotografías registradas en Mis favoritos

SI /	NO

- Seleccione con las teclas de control la fotografía que desee eliminar y presione 🗑. Seleccione [SI] y presione OK.
- Si elimina las fotografías registradas en Mis favoritos no se eliminarán las fotografías de la memoria interna ni de la tarjeta.

DEFINIR ....Para registrar un fotografía de Mis favoritos



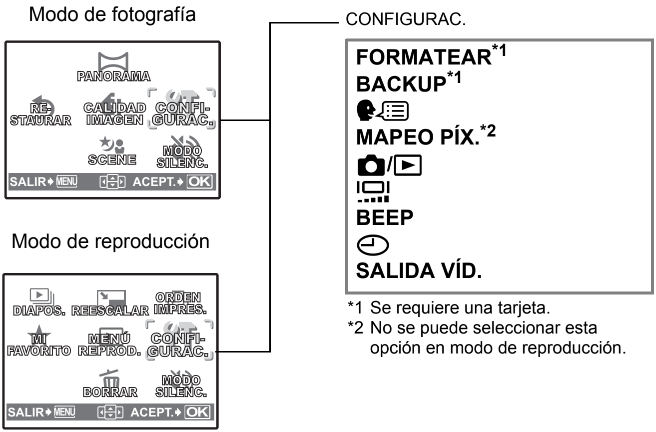
- Seleccione la fotografía ◁▷, y presione OK.

❼ ORDEN IMPRES. Creación de reservas de impresión (DPOF)

Esta función le permite grabar los datos de impresión (el número de copias y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta.

☞ "Ajustes de impresión (DPOF)" (P. 33)

Menú de CONFIGURAC.



*1 Se requiere una tarjeta.
*2 No se puede seleccionar esta opción en modo de reproducción.

FORMATEAR .... Formateo de la memoria interna/tarjeta

Todos los datos existentes, incluso las fotografías protegidas, se borran cuando se formatea la memoria interna o una tarjeta. Asegúrese de almacenar o transferir los datos importantes a un ordenador antes de formatear.

- Compruebe que no haya insertada ninguna tarjeta en la cámara al formatear la memoria interna.
- Asegúrese de que la tarjeta esté insertada en la cámara al formatear la tarjeta.
- Antes de utilizar tarjetas que no sean de Olympus o que hayan sido formateadas en un ordenador, deberá formatearlas con esta cámara.

BACKUP .... Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta

Inserte la tarjeta opcional en la cámara. La copia de los datos no borra las fotografías de la memoria interna.

- Se tarda algún tiempo en realizar la copia de seguridad de los datos. Compruebe que la batería no esté agotada antes de iniciar la copia. O bien, utilice el adaptador de CA.

.... Selección de un idioma de pantalla

Se puede seleccionar un idioma para las indicaciones en pantalla. Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde usted ha adquirido la cámara. Se pueden añadir otros idiomas a la cámara con el software OLYMPUS Master suministrado.

MAPEO PÍX. ....Ajuste de la función de procesamiento de imágenes

La función de mapeo de píxel permite que la cámara verifique y ajuste el CCD y las funciones de procesamiento de imagen. No es necesario operar esta función con frecuencia. Se recomienda efectuarla una vez al año. Espere al menos un minuto después de hacer o ver fotografías, para permitir un funcionamiento apropiado de la función de mapeo de píxeles. Si apaga la cámara durante el mapeo de píxeles, comience de nuevo.
Seleccione [MAPEO PÍX.] y cuando se muestre [INICIO] presione OK.

/... Encendido de la cámara con el botón o

SÍ/ NO

Puede encenderla presionando o .

....Ajuste del brillo del monitor

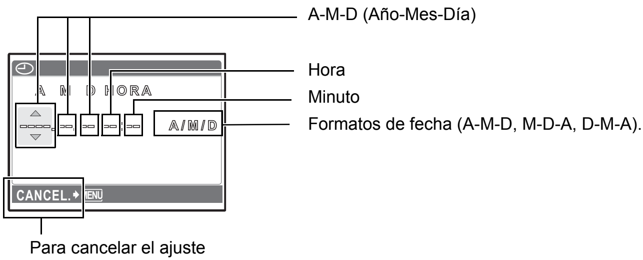
BRILLANTE/ NORMAL

BEEP......................................Ajuste del volumen del pitido al presionar los botones

DESACTIV. (sin sonido) / ACTIVADO

....Ajuste de la fecha y la hora

La fecha y la hora se graban con cada imagen, y se utilizan en el nombre de archivo. Si no se ajusta la fecha y la hora, aparece la pantalla [] cada vez que se enciende la cámara.



- Los dos primeros dígitos del año son fijos.
- La hora se muestra en el formato de 24 horas.
- Para hacer un ajuste horario preciso, con el cursor en “Minutos” o [A/M/D], presione OK cuando la señal horaria alcance los 00 segundos.

Funciones de menú

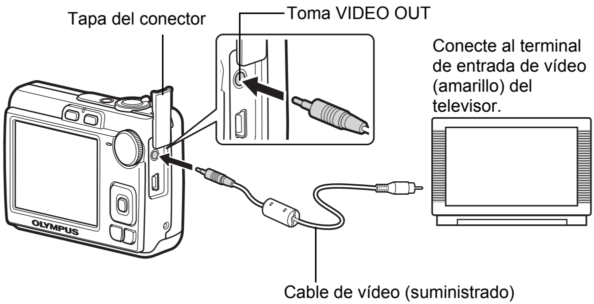
NTSC /PAL

Los ajustes de fábrica varían según la zona en la que se ha adquirido la cámara.

- Tipos de señal de vídeo por país/zona. Compruebe el tipo de señal de vídeo antes de conectar la cámara al televisor.
  NTSC: Japón, Norteamérica, Taiwán, Corea
  PAL: Países europeos, China

Reproducción de fotografías en un televisor

Apague la cámara y el televisor antes de realizar la conexión.



Ajustes en la cámara

Encienda la cámara y presione ▶ para entrar en el modo de reproducción.

- En el televisor aparecerá la última fotografía tomada. Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desea visualizar.

Ajustes en el televisor

Encienda el televisor y cambie al modo de entrada de vídeo.

- Para obtener más información sobre la manera de cambiar la entrada de vídeo, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- Las imágenes y la información que aparecen en la pantalla pueden quedar recortadas, según los ajustes del televisor.

Impresión directa (PictBridge)

Si conecta la cámara a una impresora compatible con PictBridge, puede imprimir las fotografías directamente, sin necesidad de un ordenador. Seleccione las fotografías que desea imprimir y el número de copias mediante los menús de impresión de la cámara.
Para saber si su impresora es compatible con PictBridge, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

¿Qué es PictBridge?
Es el estándar para conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir fotografías directamente.

- Los modos de impresión disponibles, los tamaños del papel, etc. varían dependiendo de la impresora utilizada. Consulte el manual de instrucciones de la impresora.
- Para más información sobre los tipos de papel de impresión, los cartuchos de tinta, etc., consulte el manual de instrucciones de la impresora.

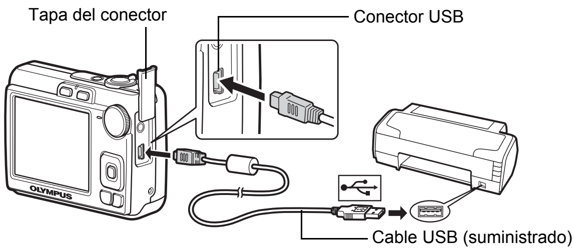
IMPR.SIMPLE

Se puede utilizar [IMPR.SIMPLE] para imprimir la fotografía que aparece en el monitor. La fotografía seleccionada se imprime usando las opciones estándar de la impresora. No se imprimirán ni la fecha ni el nombre de archivo.

ESTÁNDAR
Todas las impresoras compatibles con PictBridge disponen de opciones de impresión estándar. Si selecciona [ESTÁNDAR] en las pantallas de ajustes (P. 31), las imágenes se imprimirán de acuerdo con estos ajustes. Consulte en el manual de instrucciones de la impresora sus ajustes estándar, o póngase en contacto con el fabricante.

1 En el modo de reproducción, en el monitor se muestra la fotografía que desea imprimir.

2 Encienda la impresora y conecte el cable USB (suministrado) en el conector USB de la cámara y en el puerto USB de la impresora.



- Se abre la pantalla [IMPR.SIMPLE INICIO].
- Para más información sobre cómo encender la impresora y la ubicación del puerto USB, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

3 Presione △☒/⎙.

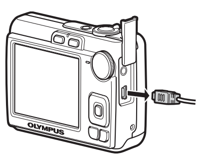
- Se inicia la impresión.



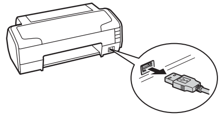
- Cuando finaliza la impresión, se muestra la pantalla de selección de fotografías. Para imprimir otra fotografía, presione ◁▷ para seleccionarla y presione △☒/⎙.
- Cuando haya terminado, desconecte el cable USB de la cámara con la pantalla de selección de fotografías en el monitor.



4 Desconecte el cable USB de la cámara.



5 Desconecte el cable USB de la impresora.



Puede utilizar [IMPR.SIMPLE] incluso con la cámara apagada o en modo de fotografía. Con la cámara apagada o en modo de fotografía, conecte el cable USB. Aparece la pantalla de selección para la conexión USB. Seleccione [IMPR. SIMPLE].

☞ "IMPR.SIMPLE" paso 3 (P. 29), "Otros modos y opciones de impresión (IMPR.PERSONAL)" paso 2 (P. 30)

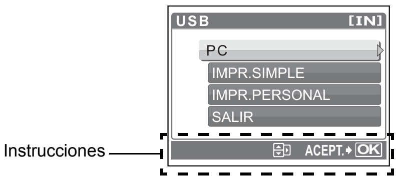
Otros modos y opciones de impresión (IMPR.PERSONAL)

1 Vaya a la pantalla que se indica a la derecha según los procedimientos 1 y 2 de la P. 28 - P. 29 y presione OK.



Pantalla USB

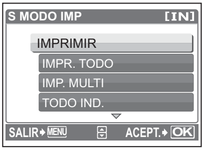
2 Seleccione [IMPR.PERSONAL], y presione OK.



3 Siga las instrucciones para ajustar las opciones de impresión.

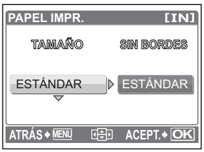
Impresión de fotografías

Selección de un modo de impresión



IMPRIMIR	Imprime la fotografía seleccionada.
IMPR. TODO	Imprime todas las fotografías almacenadas en la memoria interna de la tarjeta.
IMP. MULTI	Imprime una fotografía en varios formatos de diseño en una sola hoja de papel.
TODO IND.	Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la memoria interna o en la tarjeta.
ORDEN IMPRESIÓN	Imprime las fotografías de acuerdo con los datos de reserva de impresión almacenados en la tarjeta. Si no se han efectuado reservas de impresión, esta opción no está disponible. ☞ “Ajustes de impresión (DPOF)” (P. 33)

Selección del papel de impresión



TAMAÑO	Elija uno de los tamaños de papel disponibles en la impresora.
SIN BORDES	Seleccione el modo de impresión con o sin bordes. En el modo [IMP. MULTI] no se puede imprimir con bordes.
DES. (▣)	La fotografía se imprime dentro de un marco en blanco.
ACT. (□)	La impresión de la fotografía ocupa toda la página.
FOTOS/HOJA	Disponible sólo en el modo [IMP. MULTI]. El número de copias que se pueden imprimir varía dependiendo de la impresora.

! Nota

- Cuando no aparece la pantalla [PAPEL IMPR.], las opciones [TAMAÑO], [SIN BORDES] y [FOTOS/HOJA] están ajustadas a [ESTÁNDAR].

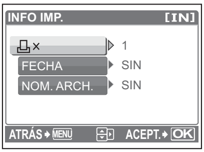
Selección de la fotografía que se va a imprimir



IMPRIMIR	Imprime una copia de la fotografía seleccionada. Si se selecciona [IMPR.1C.] o [MAS], se imprimen una o más copias.
IMPR. 1C.	Realiza una reserva de impresión para la fotografía mostrada.
MAS	Selecciona el número de copias y los datos que se van a imprimir para la fotografía mostrada.

Presione ◁▷ para seleccionar la fotografía que desee imprimir. También puede usar la mando de zoom y seleccionar una fotografía de la visualización de índice.

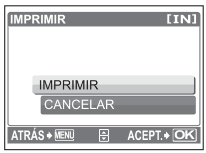
Selección del número de copias y de los datos que se van a imprimir



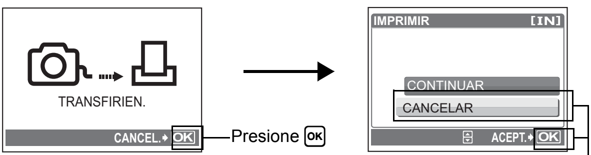
x	Selecciona el número de copias. Se pueden seleccionar hasta 10 copias.
FECHA (◷)	Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con la fecha.
NOM. ARCH. (FILE)	Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con el nombre de archivo.

4 Seleccione [IMPRIMIR] y presione OK.

- Se inicia la impresión.
- Una vez finalizada la impresión, aparece la pantalla [S MODO IMP].



Para cancelar la impresión

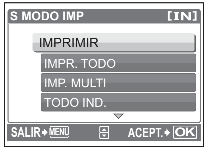


Pantalla durante la transferencia de datos

Seleccione [CANCELAR] y presione OK

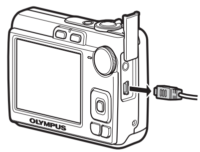
5 En la pantalla [S MODO IMP], seleccione MENU.

- Aparece un mensaje.

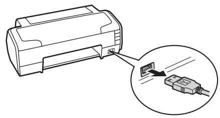


6 Desconecte el cable USB de la cámara.

- Se apaga la cámara.



7 Desconecte el cable USB de la impresora.



Ajustes de impresión (DPOF)

Cómo realizar reservas de impresión

La reserva de impresión permite grabar los datos de impresión (el número de impresiones y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta.
Con la reserva de impresión es posible imprimir fácilmente las fotografías en casa, usando una impresora personal compatible con el formato DPOF, o en un establecimiento de impresión que disponga de dispositivos compatibles con el formato DPOF. DPOF es un formato estándar utilizado para registrar información sobre impresión automática desde las cámaras digitales.

Sólo las imágenes almacenadas en la tarjeta pueden reservarse para imprimir. Inserte en la cámara una tarjeta con fotografías grabadas antes de realizar reservas de impresión.

Las fotografías realizadas con la reserva de impresión pueden imprimirse mediante los siguientes procedimientos.

Impresión en un establecimiento fotográfico con dispositivos compatibles con el formato DPOF.

Las fotografías se imprimen según la información reservada.

Impresión con una impresora compatible con el formato DPOF.

Es posible imprimir directamente desde una tarjeta que contenga datos de reserva de impresión, sin tener que utilizar un ordenador. Si desea información adicional, consulte las instrucciones de la impresora. Es probable que necesite también un adaptador para tarjetas PC.

Nota

- No se podrán cambiar con esta cámara las reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo. Efectúe los cambios utilizando el dispositivo original. Si una tarjeta contiene reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo, las reservas de impresión introducidas mediante esta cámara podrían sustituir a las reservas anteriores.
- Puede efectuar reservas de impresión DPOF para un máximo de 999 imágenes por tarjeta.
- No todas las funciones estarán disponibles con todas las impresoras o en todos los establecimientos fotográficos.

Usar servicios de impresión sin utilizar el formato DPOF

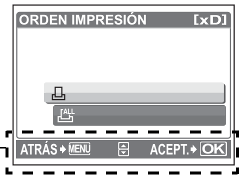
- Las fotografías almacenadas en la memoria interna no se pueden imprimir en un establecimiento fotográfico. Antes de llevarlas al establecimiento fotográfico, es necesario copiar las fotos a una tarjeta.
  ☞ “BACKUP Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta” (P. 25)

Reserva de impresión de una sola imagen

Siga las instrucciones para realizar una reserva de impresión de una fotografía seleccionada.

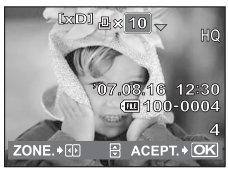
1 Presione MENU en el modo de reproducción para ver el menú superior.

2 Seleccione [ORDEN IMPRES.] ▶ y luego [⎙] y presione OK.



Instrucciones

3 Presione ◁▷ para seleccionar las imágenes que desea reservar para la impresión y, a continuación, presione △▽ para ajustar el número de copias.



- No se pueden realizar reservas de impresión para las fotografías con 🎥.
- Repita el paso 3 para efectuar reservas de impresión para otras fotografías.

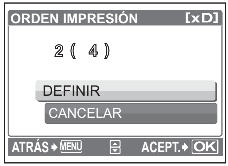
4 Cuando acabe de efectuar reservas de impresión, presione OK.

5 Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione OK.



SIN F/H Las fotografías se imprimen sin la fecha ni la hora.
FECHA Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la fecha en que fueron tomadas.
HORA Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la hora en que fueron tomadas.

6 Seleccione [DEFINIR] y presione OK.



Reserva de impresión de todas las imágenes

Reserva todas las fotografías almacenadas en la tarjeta. El número de copias está configurado como una copia por fotografía.

1 Presione MENU en el modo de reproducción para ver el menú superior.

2 Seleccione [ORDEN IMPRES.] ▶ y luego [ALL] y presione OK.

3 Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione OK.

SIN F/H Las fotografías se imprimen sin la fecha ni la hora.
FECHA Todas las fotografías se imprimen con la fecha en que fueron tomadas.
HORA Todas las fotografías se imprimen con la hora en que fueron tomadas.

4 Seleccione [DEFINIR] y presione OK.

Restauración de los datos de la reserva de impresión

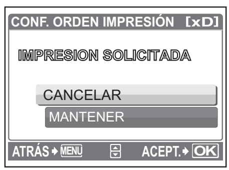
Se pueden cancelar todos los datos de reserva de impresión o sólo los de las fotografías seleccionadas.

1 Vaya al menú superior ▶ y, a continuación, [ORDEN IMPRES.] y presione OK.

Cancelar los datos de reserva de impresión para todas las fotografías

2 Seleccione [⎙] o [ALL] y presione OK.

3 Seleccione [CANCELAR] y presione OK.



Para restaurar los datos de la reserva de impresión de la fotografía seleccionada

2 **Seleccione [⎙] y presione OK.**

3 **Seleccione [MANTENER] y presione OK.**

4 **Presione ◁▷ para seleccionar la fotografía con las reservas de impresión que desea cancelar y presione ▽ para reducir el número de impresiones a 0.**

- Repita el paso 4 para cancelar las reservas de impresión de otras fotografías.

5 **Cuando haya acabado de cancelar las reservas de impresión, presione OK.**

6 **Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione OK.**

- El ajuste se aplica a las demás fotografías con reservas de impresión.

7 **Seleccione [DEFINIR] y presione OK.**

Uso de OLYMPUS Master

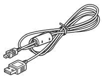
Introducción

Con el cable USB que se adjunta podrá conectar la cámara al ordenador y descargar (transferir) las imágenes al ordenador usando el software OLYMPUS Master, también entregado con la cámara.

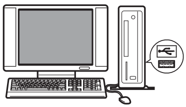
Antes de empezar, prepare los siguientes elementos.



OLYMPUS Master 2 CD-ROM



Cable USB



Ordenador equipado con un puerto USB

Instalar el software OLYMPUS Master ☞P. 38

▼

Conectar la cámara al ordenador con el cable USB ☞P. 40

▼

Iniciar el software OLYMPUS Master ☞P. 41

▼

Descargar archivos de imagen al ordenador ☞P. 41

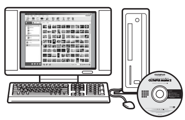
▼

Desconectar la cámara del ordenador ☞P. 42

Uso de OLYMPUS Master

¿Qué es OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master es un conjunto de aplicaciones para gestionar las imágenes digitales en el ordenador. Si lo instala en un ordenador, podrá hacer lo siguiente:



- **Descargar imágenes de la cámara o de otros soportes**
- **Ver imágenes y vídeos**
  - Podrá reproducir diapositivas y vídeos.
- **Organizar las imágenes**
  - Podrá organizar las imágenes en un álbum o carpeta. Las imágenes descargadas se ordenan automáticamente por fecha, lo cual permite buscar imágenes rápidamente.
- **Editar imágenes**
  - Podrá rotar las imágenes, recortarlas y cambiarles el tamaño.
- **Editar imágenes con el filtro y las funciones de corrección**
- **Imprimir imágenes**
  - Podrá imprimir imágenes fácilmente.
- **Crear imágenes panorámicas**
  - Podrá crear imágenes panorámicas utilizando las fotografías tomadas en el modo panorama.
- **Actualizar la versión del firmware de la cámara.**

Para obtener más información acerca de otras funciones y operaciones, consulte la guía “Ayuda” en el manual de referencia de OLYMPUS Master.

Instalar el software OLYMPUS Master

Antes de instalar el software OLYMPUS Master, compruebe que su ordenador es compatible con los siguientes requisitos del sistema.
Para sistemas operativos más nuevos, consulte la página web de Olympus que se indica en la contraportada de este manual.

Entorno de funcionamiento
Windows

SO	Windows 2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional/Vista
CPU	Pentium III 500 MHz o posterior
RAM	256 MB o más
Capacidad del disco duro	500 MB o más
Monitor	1.024 × 768 píxeles o más 65.536 colores o más (se recomienda 16.770.000 de colores o más)
Otros	Puerto USB o puerto IEEE 1394 Internet Explorer 6 o posterior QuickTime 7 o posterior recomendado DirectX 9 o posterior recomendado

Nota

- **No es compatible con Windows 98/98SE/Me.**
- Debe utilizarse un ordenador con un sistema operativo preinstalado. No se garantiza un buen funcionamiento en ordenadores montados en casa o con un sistema operativo actualizado.
- No se garantiza un buen funcionamiento si se utiliza un puerto USB o IEEE 1394 añadido.
- Para instalar el software, tendrá que iniciar la sesión como usuario con privilegios de administrador.

Macintosh

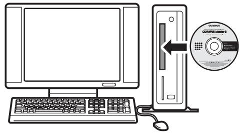
SO	Mac OS X v10.3 o posterior
CPU	Power PC G3 500 MHz o posterior Intel Core Solo/Duo, 1,5 GHz o superior
RAM	256 MB o más
Capacidad del disco duro	500 MB o más
Monitor	1.024 × 768 píxeles o más 32.000 colores o más (se recomienda 16.770.000 de colores o más)
Otros	Puerto USB o puerto IEEE 1394 (FireWire) Safari 1.0 o posterior (1.3 o posterior recomendado) QuickTime 6 o posterior

Nota

- **No es compatible con versiones del sistema operativo Mac anteriores al OS X 10.3.**
- No se garantiza un buen funcionamiento si se utiliza un puerto USB o IEEE 1394 (FireWire) añadido.
- Para instalar el software, tendrá que iniciar la sesión como usuario con privilegios de administrador.
- No se olvide de retirar los soportes (arrastrar y soltar sobre el icono de la papelera) antes de realizar las siguientes operaciones. Si no lo hace, el ordenador podría volverse inestable y habría que reiniciarlo.
  - Desconecte el cable que conecta la cámara al ordenador
  - Apague la cámara
  - Abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta de la cámara

Windows

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.



- Aparecerá la pantalla de configuración de OLYMPUS Master.
- Si no se muestra la pantalla, haga doble clic en el icono "Mi PC" y luego haga clic en el icono del CD-ROM.

2 Seleccione el idioma de pantalla y haga clic en el botón "OLYMPUS Master 2".



- Cuando aparezca la pantalla de instalación de componentes, haga clic en "Aceptar".

3 Haga clic en "Siguiente" y siga las instrucciones en pantalla.

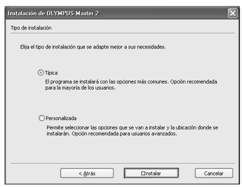


- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de OLYMPUS Master, léalo y haga clic en "Sí" para iniciar la instalación.

4 Cuando aparezca la pantalla de información sobre el usuario, escriba su "Nombre", seleccione su "Región" y haga clic en "Siguiente".



5 Cuando aparezca la pantalla de selección del tipo de instalación, haga clic en "Instalar".



- Para seleccionar los componentes que desea instalar, seleccione "Personalizada".



- Se iniciará la instalación. Se mostrará la pantalla que confirma que la instalación ha finalizado. Haga clic en "Cerrar".
- A continuación aparecerá una pantalla de confirmación para elegir si desea instalar una versión de prueba de OLYMPUS muvee theaterPack. Para instalar este software, haga clic en "Instalar".

Macintosh

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.



- Se abrirá la ventana del CD-ROM.
- Si no aparece la ventana del CD-ROM, haga doble clic en el icono del CD-ROM del escritorio.

2 Haga doble clic en el icono "Setup" del escritorio.

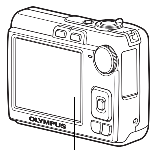


- Aparecerá la pantalla de instalación de OLYMPUS Master.
- Siga las instrucciones en pantalla.
- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de OLYMPUS Master, léalo y haga clic en "Continuar" y luego en "Continuar" para iniciar la instalación.
- Se mostrará la pantalla que confirma que la instalación ha finalizado.
- Es necesario reiniciar el ordenador antes de utilizar OLYMPUS Master.

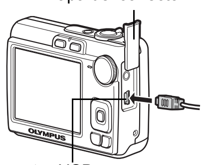
Conexión de la cámara a un ordenador

1 Asegúrese de que la cámara esté apagada.

- El monitor está apagado.
- Se retrae el objetivo.

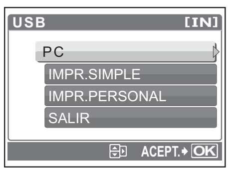


2 Conecte el conector USB de la cámara al puerto USB del ordenador mediante el cable USB suministrado.



- Para saber dónde se encuentra el puerto USB, consulte el manual de instrucciones del ordenador.
- La cámara se enciende de modo automático.
- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.

3 Seleccione [PC] y presione OK.



4 El ordenador reconoce la cámara.

- **Windows**
  Al conectar la cámara al ordenador por primera vez, el ordenador intenta reconocer la cámara. Haga clic en “Aceptar” para salir del mensaje que se muestra. La cámara es reconocida como “Disco extraíble”.
- **Macintosh**
  El programa iPhoto es la aplicación predeterminada para gestionar las imágenes digitales. Al conectar por primera vez la cámara digital se inicia de forma automática la aplicación iPhoto; por lo tanto, cierre esta aplicación e inicie OLYMPUS Master.

Nota
- Las funciones de la cámara estarán desactivadas mientras esté conectada al ordenador.
- La conexión de la cámara a un ordenador a través de un concentrador USB puede crear problemas de funcionamiento. En este caso, no utilice un concentrador; conecte la cámara directamente al ordenador.
- No se podrán transferir imágenes al ordenador con OLYMPUS Master si se selecciona [PC] en el paso 3, se presiona ▷ y se selecciona [MTP].

Iniciar el software OLYMPUS Master

Windows

1 Haga doble clic en el icono “OLYMPUS Master 2” del escritorio.

Macintosh

1 Haga doble clic en el icono “OLYMPUS Master 2” de la carpeta “OLYMPUS Master 2”.

- Se mostrará la ventana de examinar.
- Cuando se inicia OLYMPUS Master por primera vez tras la instalación, la pantalla inicial de ajuste y la pantalla de registro de usuario de OLYMPUS Master aparecen antes que la ventana de examinar. Siga las instrucciones en pantalla.

Para salir de OLYMPUS Master

1 Haga clic en “Salir” ☒ en cualquier ventana.

- Se abandona OLYMPUS Master.

Mostrar las imágenes de la cámara en un ordenador

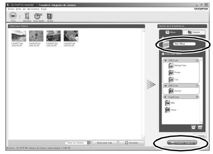
Descarga y almacenamiento de imágenes

1 Haga clic en “Transferir imágenes” en la ventana de examinar y haga clic en “De cámara” .

- Aparece la ventana para seleccionar las imágenes que desea transferir desde la cámara. Aparecen todas las imágenes de la cámara.



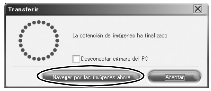
2 **Seleccione "Álbum nuevo" y escriba un nombre de álbum.**



3 **Seleccione los archivos de imagen y haga clic en "Transferir imágenes".**

- Se muestra una ventana que indica que ha finalizado la descarga.

4 **Haga clic en "Navegar por las imágenes ahora".**

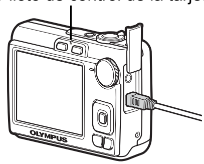


- Se muestran las imágenes descargadas en la ventana de examinar.

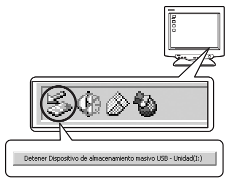
Para desconectar la cámara

1 **Compruebe que el piloto de control de la tarjeta ha dejado de parpadear.**

Piloto de control de la tarjeta



2 **Compruebe que el piloto de control de la tarjeta ha dejado de parpadear.**

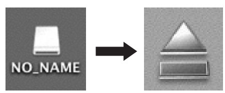


Windows

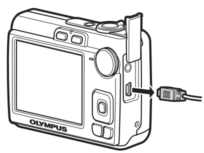
① Haga clic en el icono "Desconectar o expulsar hardware"  de la bandeja del sistema.
② Haga clic en el mensaje que se muestra.
③ Cuando se muestre un mensaje que dice que el hardware se puede expulsar con seguridad, haga clic en "Aceptar".

Macintosh

① El icono de la papelera cambia al icono de expulsión al arrastrar el icono "Sin título" o "NO_NAME" del escritorio. Arrástrelo y suéltelo sobre el icono de expulsión.



3 **Desconecte el cable USB de la cámara.**



Nota

- Windows Me/2000/XP: Cuando haga clic en "Desconectar o Expulsar Hardware", puede aparecer la ventana de desconexión. Compruebe que no se están descargando desde la cámara datos de imágenes, y que estén cerradas todas las aplicaciones. Vuelva a hacer clic en el icono "Desconectar o expulsar hardware" y desconecte el cable.

Ver fotografías y vídeos

1 **Haga clic en la pestaña “Álbum” de la ventana de examinar y seleccione el álbum que desee ver.**

- La imagen seleccionada del álbum se muestra en la zona de miniaturas.



2 **Haga doble clic en la miniatura de la fotografía que desea ver.**

- OLYMPUS Master pasa a la ventana de edición de imágenes y la fotografía se amplía.
- Haga clic en “Atrás” para volver a la ventana de examinar.



Cómo ver un vídeo

1 **Haga doble clic en la miniatura del vídeo que desea ver en la ventana de examinar.**

- OLYMPUS Master pasa a la ventana de edición y se muestra la primera imagen del vídeo.

2 **Para reproducir el vídeo, haga clic en “Reproducir” en la parte inferior de la pantalla.**



Cómo transferir imágenes a un ordenador sin usar OLYMPUS Master

Esta cámara es compatible con el almacenamiento masivo USB. Es posible conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB con la cámara para descargar y almacenar imágenes sin usar el programa OLYMPUS Master que se adjunta. Para conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB, son necesarios los siguientes elementos.
Windows: Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP
Macintosh: Mac OS 9.0 a 9.2/X

Nota

- Si el ordenador funciona con Windows 98SE, necesitará instalar el controlador USB. Antes de conectar la cámara al ordenador con el cable USB, haga doble clic en los archivos de las siguientes carpetas del CD-ROM del programa OLYMPUS Master suministrado.
  (Nombre de unidad): \USB\INSTALL.EXE

- Si el ordenador funciona con Windows Vista, seleccione [PC] en el paso 3 de la P. 40, presione ▷ y seleccione [MTP] para utilizar Windows Photo Gallery.
- La transferencia de datos no estará garantizada en las siguientes condiciones, incluso si el ordenador está equipado con un puerto USB.
  - Windows 95/98/NT 4.0
  - Actualizaciones a Windows 98SE desde Windows 95/98
  - Mac OS 8.6 o anterior
  - Ordenadores con un puerto USB agregado por medio de una tarjeta de ampliación, etc.
  - Ordenadores sin un SO instalado de fábrica y ordenadores de fabricación casera

Aumentar el número de idiomas

¡Asegúrese de que la batería está completamente cargada!

1 Asegúrese de que su ordenador está conectado a Internet.

2 Conecte el cable USB a un puerto USB del ordenador.

3 Conecte el otro extremo al conector USB de la cámara.

- La cámara se enciende de modo automático.
- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.

4 Seleccione [PC] y presione [OK].

5 En la ventana de examinar, seleccione "Cámara" y, a continuación, "Actualizar cámara/Agregar idioma de visualización".

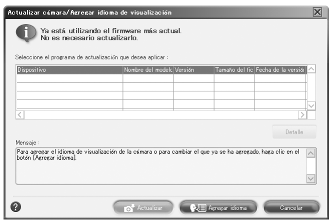
- Aparecerá una ventana de confirmación de la actualización.

6 Haga clic en "Aceptar".

- Aparecerá la ventana de actualización de la cámara.

7 Haga clic en "Agregar idioma" en la pantalla de actualización de la cámara.

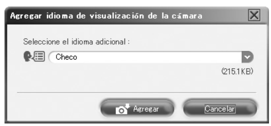
- Se abrirá la ventana "Agregar idioma de visualización de la cámara".



8 Haga clic en [▼] y elija un idioma.

9 Haga clic en "Agregar".

- El nuevo idioma se descarga en la cámara. No retire ningún cable ni la batería mientras la cámara está procesando.



10 Una vez finalizada la descarga, en la pantalla de la cámara aparecerá el mensaje "OK". Ya puede desconectar los cables y apagar la cámara. Después de reiniciar la cámara podrá escoger el nuevo idioma en [CONFIGURAC.].

Familiarizarse con su cámara

Consejos fotográficos e información

Consejos antes de empezar a tomar fotografías

La cámara no se enciende, a pesar de que la batería está instalada

La batería está insertada incorrectamente

- Extraiga las baterías e insértelas correctamente.

La batería está casi agotada

- Inserte pilas nuevas. O bien, cárguela cuando utilice una batería recargable.

La batería no puede funcionar temporalmente debido al frío

- El rendimiento de la batería se reduce a bajas temperaturas y es posible que no esté suficientemente cargada para encender la cámara. Extraiga la batería y caliéntela un rato en el bolsillo.

Cuando se presiona el botón disparador, la cámara no toma fotografías

La cámara está en el modo de reposo

- Para ahorrar energía de la batería, la cámara pasa automáticamente al modo de reposo y el monitor se apaga cuando no hay actividad (con el objetivo extendido y el monitor encendido). La cámara no toma ninguna fotografía en este modo al presionar el botón disparador hasta el final. Presione el mando de zoom u otros para restaurar el modo de reposo de la cámara antes de tomar una foto. La cámara se apaga automáticamente después de 12 minutos de inactividad (el objetivo se retrae y el monitor se apaga). Cuando la cámara está encendida en modo de reproducción, no puede cambiar a modo de reposo sino que se apaga automáticamente al cabo de unos tres minutos. Presione POWER para encender la cámara.

El disco de modo está ajustado a GUIDE

- No se pueden tomar fotografías con la toma de imágenes en pantalla. Tome fotografías después de definir objetivos siguiendo la toma de imágenes o seleccione un ajuste que no sea GUIDE ens el modo de fotografía.

El flash se está cargando

- Antes de presionar el botón disparador de nuevo, espere a que el indicador ϟ (carga del flash) deje de parpadear.

No se han ajustado la fecha y la hora

Se ha utilizado la cámara en las mismas condiciones en las que se la adquirió

- No se ajustaron la fecha y la hora después de adquirir la cámara. Antes de usar la cámara, ajuste la fecha y la hora.

☞ "Ajuste la fecha y hora" (P. 6), "⌚ Ajuste de la fecha y la hora" (P. 26)

Se ha extraído la batería de la cámara

- Los ajustes de fecha y hora volverán a los ajustes predeterminados de fábrica si la cámara se deja sin pilas durante aproximadamente 1 día. Los ajustes se cancelarán antes aún si las pilas se instalaron en la cámara sólo durante un breve período de tiempo antes de retirarlas. Asegúrese de que los ajustes de fecha y hora son correctos antes de tomar fotografías.

Consejos fotográficos

Enfoque del sujeto

Hay varias maneras de enfocar, según el sujeto.

Cuando el sujeto no está en el centro del cuadro

- Sitúe el sujeto en el centro del cuadro, bloquee el enfoque sobre el sujeto y vuelva a encuadrar la imagen.

☞ "Botón disparador Toma de fotografías" (P. 10)

El sujeto se mueve rápidamente

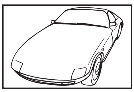
- Enfoque en un punto que esté más o menos a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar y bloquee el enfoque (presionando el botón disparador hasta la mitad). A continuación, vuelva a encuadrar la imagen y presione el botón disparador hasta el final cuando el sujeto entre en el cuadro.
- Seleccione 🏂 en SCENE para tomar fotografías.

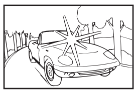
☞ "SCENE Tome fotografías mediante la selección de un modo de escena en función de la situación" (P. 12)

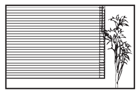
Sujetos difíciles de enfocar

- En ciertas condiciones, resulta difícil enfocar con la función de enfoque automático. El piloto verde del monitor se enciende, lo que le permite comprobar si el enfoque está bloqueado.

El piloto verde parpadea.
No es posible enfocar el sujeto.

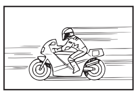

Sujetos con poco contraste

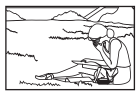

Sujetos con un área extremadamente brillante en el centro del cuadro


Sujetos sin líneas verticales

Se enciende el piloto verde, pero no se puede enfocar el sujeto.


Sujetos a distancias diferentes


Sujetos que se mueven rápidamente


El sujeto no está en el centro del cuadro

En estos casos, enfoque (bloqueo de enfoque) un objeto que tenga un contraste alto y que se encuentre a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar, vuelva a componer la toma y luego tome la foto. Si el sujeto no tiene líneas verticales, sujete la cámara verticalmente y enfoque con la función de bloqueo de enfoque (presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido), luego vuelva a colocar la cámara en posición horizontal sin soltar el botón y tome la fotografía.

Evite las fotografías borrosas mediante la estabilización de imagen

Para evitar que se mueva la cámara, asegúrese de sujetarla firmemente con ambas manos y de presionar suavemente el botón disparador. Puede reducir la borrosidad tomando la foto en modo ((✋)).

☞ "((✋)) Toma de fotografías con la función de estabilización digital de imágenes" (P. 11)

Los factores que pueden causar desenfoque son los siguientes:

- se capturan con un ajuste de zoom muy amplio, es decir, utilizando a la vez las funciones de zoom óptico y zoom digital,
- el sujeto es oscuro y la velocidad de obturación es baja, o
- se utilizan modos de escena en los que el flash está desactivado y/o la velocidad de obturación es lenta.

Toma de fotografías sin flash

El flash se activa automáticamente cuando la luz es insuficiente o cuando se mueve la cámara. Para tomar fotografías sin utilizar el flash aunque esté oscuro, ajuste el modo de flash a [⊛] (APAGADO).

La fotografía está demasiado granulada

Existen varios factores que pueden hacer que la fotografía se vea granulada.

Uso del zoom digital para fotografiar primeros planos

- Con el zoom digital, parte de la imagen se recorta y amplía. Cuanto mayor es la ampliación, más granulada sale la imagen.

Toma de fotos con el disco de modo ajustado al modo ⋆ o el SCENE a ⋆⋆⋆

- Cuando tome fotografías en los modos anteriores, es posible que éstas salgan granuladas si el sujeto está oscuro.

☞ "⋆, ⋆, ⋆ Toma de fotografías según la situación" (P. 11)
"SCENE Tome fotografías mediante la selección de un modo de escena en función de la situación" (P. 12)

Toma de fotografías de una playa blanca o una escena nevada

- Frecuentemente, los objetos brillantes (como la nieve) aparecerán más oscuros que sus colores naturales. Ajuste [⋆] (compensación de exposición) hacia [+] para acercar más estos motivos a sus matices reales. Contrariamente, al fotografiar sujetos oscuros puede ser recomendable ajustar el valor hacia el [–]. Si se utiliza el flash, a veces el brillo (exposición) obtenido puede ser diferente del deseado.

☞ "Botón △⋆/⋆ Ajuste del brillo de la imagen/Impresión de fotografías" (P. 14)

Toma de fotografías de un sujeto a contraluz

- Ajuste el flash a [⚡] (DE RELLENO) para activar el flash de relleno. Puede tomar fotografías de un sujeto a contraluz sin que la cara aparezca oscurecida. [⚡] (DE RELLENO) es eficaz para tomar fotografías a contraluz, con luz fluorescente y otras fuentes de luz artificiales.

☞ "Botón ▷⚡ Toma de fotografías con flash" (P. 15)

Consejos fotográficos e información adicionales

Aumento del número de fotografías que se pueden tomar

Existen dos maneras de grabar las fotografías capturadas con esta cámara.

Almacenamiento de fotografías en la memoria interna

- Las fotografías se guardan en la memoria interna, y cuando el número de fotografías almacenables alcanza el 0, debe conectar la cámara a un ordenador para descargar las imágenes y, a continuación, eliminarlas de la memoria interna.

Uso de una tarjeta xD-Picture Card (opcional)

- Si está instalada en la cámara, las fotografías se guardan en la tarjeta. Cuando la tarjeta se llena, se descargan las imágenes al ordenador y después se borran de la tarjeta o se usa una tarjeta distinta.
- Cuando hay una tarjeta instalada en la cámara, las imágenes no se almacenan en la memoria interna. Se pueden copiar las fotos de la memoria interna a la tarjeta con la función [BACKUP].

☞ "BACKUP Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta" (P. 25)
"La tarjeta" (P. 55)

Número de fotografías almacenables y duración de grabación de vídeos

Fotografías

CALIDAD IMAGEN	Tamaño de imagen	Número de fotografías almacenables	
		Memoria interna	Tarjeta (512 MB)
SHQ	3072 × 2304	1	86
HQ	3072 × 2304	3	255
SQ1	2048 × 1536	7	570
SQ2	640 × 480	39	2904
16:9	1920 × 1080	8	652

Vídeo

CALIDAD IMAGEN	Tamaño de imagen	Tiempo de grabación restante	
		Memoria interna	Tarjeta (512 MB)
SHQ	640 × 480 (15 imágenes/seg.)	7 seg.	9 min. 5 seg
HQ	320 × 240 (15 imágenes/seg.)	20 seg.	25 min. 26 seg

Uso de una tarjeta nueva

- Si utiliza una tarjeta que no sea de Olympus o una tarjeta empleada para otra aplicación, aparece el mensaje [ERR. TARJ.]. Si desea usar una de estas tarjetas con la cámara, utilice la función [FORMATEAR] para formatear la tarjeta.

☞ "FORMATEAR Formateo de la memoria interna/tarjeta" (P. 25)

Pilotos indicadores

Esta cámara utiliza varios pilotos para indicar su estado.

Piloto	Estado
LED del disparador automático	LED se ilumina durante aproximadamente 10 segundos, parpadea durante aproximadamente 2 segundos y a continuación se toma la fotografía.
Piloto de control de la tarjeta	Encendido (rojo): El modo de fotografía está activado y la cámara encendida. Encendido (verde): El modo de reproducción está activado y la cámara encendida. Apagado: La cámara está apagada. Parpadeando (rojo): Se está grabando o descargando (si la cámara está conectada al ordenador) una fotografía o un vídeo. • Mientras parpadee el piloto de control de la tarjeta, no realice ninguna de las siguientes acciones. Si lo hace, podría impedir que se guarden los datos y dañar la memoria interna o la tarjeta. • Abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta de la cámara • Retirar la batería • Conectar o desconectar el adaptador de CA
Piloto verde del monitor	Se enciende: El enfoque y la exposición quedan bloqueados. Parpadeando: El enfoque no está bloqueado • Retire el dedo del botón disparador, vuelva a situar la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto y vuelva a presionar a medias el botón disparador.

Ampliar la vida útil de la batería

- Cualquiera de las siguientes operaciones mientras no se están tomando fotografías puede consumir la energía de la batería.
  - Presionar repetidamente el botón disparador hasta la mitad de su recorrido
  - Usar repetidamente el zoom
- Para ahorrar energía, apague la cámara siempre que no esté en uso.

Funciones que no se pueden seleccionar desde los menús

- Es posible que algunas funciones no se puedan seleccionar desde los menús al utilizar las teclas de control.
  - Funciones que no se pueden ajustar con el modo de fotografía seleccionado
  - Funciones que no se pueden ajustar debido a una función que ya ha sido ajustada:
    [s🌷], [⚡], etc.
- Algunas funciones no se pueden utilizar si no hay una tarjeta instalada en la cámara.
    [PANORAMA]/[FORMATEAR]/[BACKUP]/[ORDEN IMPRES.]

Selección de la calidad de imagen adecuada

La calidad de imagen es una mezcla de tamaño de imagen deseado y nivel de compresión. Utilice los siguientes ejemplos para ayudar a determinar el modo de grabación óptimo.

Para realizar impresiones de alta calidad en tamaños tales como A3/Para modificar y procesar imágenes en un ordenador

- [SHQ] o [HQ]

Para imprimir en papel tamaño A4 o tamaño postal

- [SQ1]

Para enviar como imagen adjunta a un mensaje de correo electrónico o publicar en una página web

- [SQ2]

Para expresar la amplitud de un asunto como paisajes/Para ver fotografías en un televisor de pantalla ancha

- [16:9]

☞ "CALIDAD IMAGEN Ajuste de la calidad de imagen" (P. 19)

Restauración de los valores de fábrica

- Para restaurar los valores de los ajustes de fábrica mientras se fotografía, ajuste [RESTAURAR] a [SI].

☞ "RESTAURAR Restauración de los ajustes de fábrica" (P. 20)

- Si la cámara está apagada todos los ajustes de fotografía vuelven a sus valores predeterminados excepto en el caso de [CALIDAD IMAGEN] y el modo de escena.

Consejos de reproducción

Reproducción de las fotografías de la memoria interna

Hay una tarjeta insertada en la cámara

- Si hay una tarjeta dentro de la cámara, no se pueden reproducir las fotografías de la memoria interna. Apague la cámara y retire la tarjeta para reproducir las imágenes guardadas en la memoria interna.

Visualización rápida de una foto

- Gire el mando de zoom en **W** para ver las fotografías en miniaturas (visualización de índice).

☞ "Mando de zoom Uso del zoom mientras se realizan o se reproducen fotografías" (P. 13)

Visualización de fotografías en un ordenador

Visualización de la foto entera en la pantalla de un ordenador

El tamaño de la fotografía visualizada en la pantalla de un ordenador depende de la configuración del ordenador. Si la resolución de pantalla es de 1.024 × 768 y usted está utilizando Internet Explorer para ver una fotografía de 2.048 × 1.536 al 100%, no podrá ver toda la fotografía sin desplazarla. Existen varias maneras de ver la fotografía entera en la pantalla del ordenador.

Vea la fotografía con software de visualización de imágenes

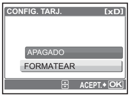
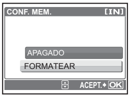
- Instale el software OLYMPUS Master del CD-ROM suministrado.

Cambie la resolución de pantalla

- Se pueden reorganizar los iconos del escritorio. Para obtener más información sobre cómo modificar la configuración de la resolución de pantalla de su ordenador, consulte el manual de instrucciones del equipo.

Si obtiene un mensaje de error en la cámara...

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
ERR. TARJ.	Hay un problema con la tarjeta.	Esta tarjeta no sirve. Inserte una tarjeta nueva.
PROTEC. ESCR.	No se puede escribir en la tarjeta.	La imagen grabada se ha protegido (sólo lectura) usando un ordenador. Descargue la imagen a un ordenador para cancelar el ajuste de sólo lectura.
MEM. LLENA	La memoria interna no tiene memoria disponible y no puede almacenar más datos.	Inserte una tarjeta o borre los datos no deseados. Antes de borrar, copie las fotografías importantes a la tarjeta o descárguelas al ordenador.
TARJ.LLENA	La tarjeta no tiene memoria disponible y no puede almacenar más datos.	Reemplace la tarjeta o borre los datos no deseados. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
SIN IMAGENES	No hay fotografías en la memoria interna o en la tarjeta.	Ni la memoria interna ni la tarjeta contienen fotografías. Grabe las fotografías.
ERROR IMAGEN	Hay un problema con la fotografía seleccionada y no puede ser reproducida en esta cámara.	Utilice el software de procesamiento de imágenes para ver la fotografía en un ordenador. Si aún no consigue reproducirla, significa que el archivo de imágenes está dañado.
¡TAPA ABIERTA!	La tapa del compartimiento de la batería/tarjeta está abierta.	Cierre la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta.
BATER. AGOTADA	La batería está agotada.	Inserte una batería nueva. O bien, cárguela cuando utilice una batería recargable.

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
	Esta tarjeta no se puede usar en esta cámara. O la tarjeta no está formateada.	Formatee o reemplace la tarjeta. • Seleccione [APAGADO] y presione OK e inserte una tarjeta nueva. • Seleccione [FORMATEAR] ▶ [SI] y presione OK. La tarjeta está formateada. Durante el formateo se borran todos los datos de la tarjeta.
	Se ha detectado un error en la memoria interna.	Seleccione [FORMATEAR] ▶ [SI] y presione OK. La memoria interna está formateada. Se borran todos los datos de la memoria interna.
SIN CONEXIÓN	La cámara no está conectada correctamente a la impresora u ordenador.	Conecte la cámara y la impresora u ordenador correctamente.
NO HAY PAPEL	No hay papel en la impresora.	Ponga papel en la impresora.
NO HAY TINTA	Se ha agotado la tinta de la impresora.	Sustituya el cartucho de tinta de la impresora.
ATASCADA	El papel se ha atascado.	Retire el papel atascado.
CAMB. AJUSTES	Se ha retirado la bandeja del papel de la impresora, o se ha activado la impresora mientras se cambiaba la configuración de la cámara.	No active la impresora mientras esté cambiando la configuración de la cámara.
ERROR IMPR.	Se ha detectado un problema con la impresora o con la cámara.	Apague la cámara y la impresora. Revise la impresora y solucione los posibles problemas, y luego vuelva a encenderlas.
IMPR. IMPOSIB.	Es posible que las fotografías grabadas con otras cámaras no se puedan imprimir con ésta.	Utilice un ordenador para imprimir las fotografías.

Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas

Algunas funciones no se pueden seleccionar en determinados modos de fotografía. Para más información, consulte la tabla siguiente.

Funciones disponibles en los modos de fotografía

Modo de fotografía / Función	AUTO	[Anti-shake]	[Portrait]	[Landscape]	[Night scene]	[Movie]	SCENE: [Sport / Party / Cuisine]	SCENE: [Indoor / Candle / Documents]	SCENE: [Self-portrait]	SCENE: [Sunset / Fireworks]	SCENE: [Auction]
[Macro]	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	—	—	—
[Super macro]	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	—	—	—
[Self-timer]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[Flash]	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	—	✓	—	—
[Exposure compensation]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ZOOM	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓
CALIDAD IMAGEN	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—*
PANORAMA	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	—
FORMATEAR	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
BACKUP	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[Language]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
MAPEO PÍX	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[Camera]/[Playback]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[Monitor brightness]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
BEEP	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[Date/time]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
SALIDA VÍD.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

* La calidad de imagen está ajustada a [640 × 480].

Cuidados de la cámara

Limpieza de la cámara

Revestimiento de la cámara:

- Limpie ligeramente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, humedezca el paño en jabón suave diluido y escúrralo bien. Limpie la cámara con el paño húmedo y luego séquela con un paño seco. Si se ha usado la cámara en la playa, utilice un paño humedecido en agua limpia y bien escurrido.

Monitor:

- Limpie ligeramente con un paño suave.

Objetivo:

- Quite el polvo del objetivo con un cepillo soplador (disponible comercialmente), y luego límpielo ligeramente con el papel de limpieza del objetivo.

Nota

- No emplee disolventes fuertes como benceno o alcohol, ni paños tratados químicamente.
- Si la superficie del objetivo no se limpia, podría formarse moho.

Almacenamiento

- Si almacena la cámara durante un período de tiempo prolongado, retire la batería, el adaptador de CA y la tarjeta, y guárdelo todo en un lugar fresco y seco, que esté bien ventilado.
- Inserte la batería regularmente y compruebe las funciones de la cámara.

Nota

- No deje nunca la cámara en lugares donde se utilicen productos químicos, ya que podría producirse corrosión.

La batería

- Con la cámara se pueden utilizar los tipos de pilas o baterías indicados a continuación, además del tipo que ha sido suministrado con la cámara. Elija la fuente de alimentación más adecuada a la situación.

  Pilas alcalinas tipo AA/Pilas Oxyride

  El número de fotografías que se pueden tomar varía de forma considerable dependiendo del fabricante de las pilas y de las condiciones de disparo de la cámara.

  Baterías NiHM tipo AA (baterías recargables)

  Las baterías NiMH de Olympus son recargables y económicas. Consulte el manual de instrucciones de su cargador para conocer detalles.
- **Las pilas de litio (CR-V3) y las pilas de manganeso (carbón-cinc) tipo AA no se pueden usar.**
- El consumo de energía de la cámara varía según las funciones que se utilizan.
- La energía se consume continuamente durante las condiciones descritas más abajo, haciendo que las pilas o baterías se agoten rápidamente.
  - El zoom se utiliza repetidamente.
  - El botón disparador se presiona repetidamente hasta la mitad en el modo de toma de fotografías, activando así el enfoque automático.

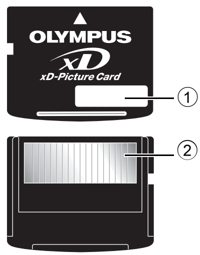
• El monitor se deja encendido durante un largo periodo de tiempo.
• La cámara está conectada a un ordenador o impresora.

● La vida útil de la batería puede variar significativamente en función de la batería, el fabricante, las condiciones fotográficas, etc. Por ello, puede darse el caso de que la cámara se apague sin advertir acerca del nivel de la batería, o de que haga esta advertencia antes de lo habitual.

Uso útil de los accesorios

La tarjeta

Se pueden grabar fotografías en la tarjeta opcional.
La memoria interna y la tarjeta son los dispositivos de la cámara para grabar fotografías, semejantes al carrete en las cámaras analógicas.
Las fotografías grabadas en la memoria interna o en la tarjeta se pueden borrar fácilmente en la cámara, o procesar mediante un ordenador.
A diferencia de otros soportes de almacenamiento portátiles, la memoria interna no se puede extraer ni intercambiar.
Es posible aumentar el número de fotografías que se pueden grabar usando una tarjeta de mayor capacidad.



①Área de índice
Este espacio se puede usar para escribir el contenido de la tarjeta.

②Área de contacto
Es la parte por la que entran en la tarjeta los datos transferidos desde la cámara.

Tarjetas compatibles

xD-Picture Card (16 MB – 2 GB) (Type H/M, Standard)

Usando la memoria interna o la tarjeta

Es posible comprobar en el monitor si se está utilizando la memoria interna o la tarjeta durante las operaciones de fotografía y reproducción.

Modo de fotografía **Modo de reproducción**

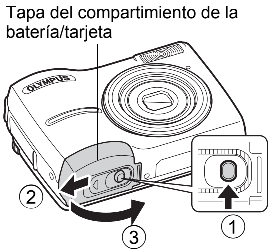


Memoria actual
[IN]: Memoria interna
[xD]: Tarjeta

Inserción y extracción de la tarjeta

1 **Apague la cámara.**

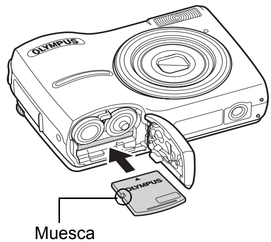
2 **Abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta de la cámara.**



Inserción de la tarjeta

3 **Oriente la tarjeta tal como se muestra, e insértela en la ranura de la tarjeta tal y como se muestra en la ilustración.**

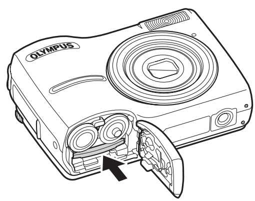
- Inserte la tarjeta recta.
- Inserte la tarjeta hasta que quede encajada.



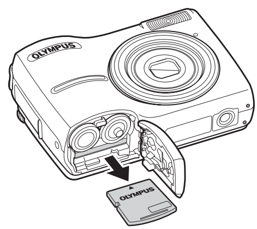
Extracción de la tarjeta

4 **Empuje la tarjeta hasta el fondo y suéltela despacio.**

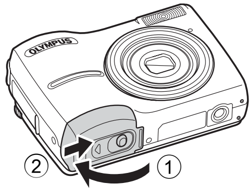
- La tarjeta sale un poco y luego se detiene.



- Sujete la tarjeta y extráigala.

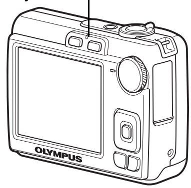


5 Cierre la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta.



Nota

- Mientras la cámara lee o graba las imágenes, el piloto de control de la tarjeta parpadea. No abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta mientras parpadee el piloto de control de la tarjeta. Si lo hace, podría dañar los datos de la memoria interna o de la tarjeta y dejar inservibles la memoria interna o la tarjeta.



Adaptador de CA

Un adaptador de CA es útil para tareas lentas tales como las descargas de imágenes al ordenador o la reproducción de una presentación de diapositivas.
No utilice con esta cámara ningún otro adaptador de CA.

Nota

- No extraiga ni coloque la batería, ni conecte o desconecte el adaptador de CA mientras la cámara se encuentre encendida o esté conectada a otro equipo. Esto podría afectar a las funciones o a los ajustes internos de la cámara.
- El adaptador de CA se puede usar en el rango de 100 V a 240 V de CA (50/60 Hz). Cuando se utilice en otros países, es probable que se necesite un adaptador para adaptar el enchufe a la toma de corriente. Para más información, consulte a su tienda de electricidad o agencia de viajes habitual.
- Si va a viajar, no use convertidores de voltaje, pues podrían estropear el adaptador de CA.
- No se olvide de leer el manual de instrucciones del adaptador de CA.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRA LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EL INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS SUSCEPTIBLES DE SER REPARADAS POR EL USUARIO. REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

⚠	El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.
⚠ PELIGRO	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
⚠ ADVERTENCIA	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
⚠ PRECAUCIÓN	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

¡ADVERTENCIA!

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTE NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones de funcionamiento. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.

Limpieza — Desconecte siempre el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

Accesorios — Por su seguridad y para evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — Para conocer las medidas de seguridad relativas al uso de productos resistentes a la intemperie, consulte las secciones sobre resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.

Ubicación — Para evitar daños, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.

Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente a la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.

Rayos — Si se produce una tormenta eléctrica mientras utiliza el adaptador de CA, retírelo de la toma de corriente inmediatamente.

Objetos extraños — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.

Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluidos los amplificadores estéreo.

Precauciones relativas a la manipulación del producto

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.**
- **No utilice el flash a corta distancia de las personas (especialmente niños menores y mayores, etc.).**
  - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m de la cara de los sujetos. El uso del flash a una distancia demasiado cercana a los ojos del sujeto podría causarle pérdida de visión momentánea.
- **Mantenga a los niños menores y mayores alejados de la cámara.**
  - Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños menores y mayores, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
    - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
    - Ingerir accidentalmente una batería, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
    - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
    - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- **No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.**
- **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.**
- **No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.**
  - Nunca retire las baterías con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- **Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.**
- **No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.**
  - Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No utilice el cargador o el adaptador CA si está cubierto (por ejemplo con una frazada). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.
- **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.**
  - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
    - Cuando utilice la cámara durante un largo período, ésta se recalentará. Si mantiene la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
    - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **Tenga cuidado con la correa.**
  - Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.

Precauciones al manipular la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ PELIGRO

- Utilice únicamente baterías NiMH de la marca Olympus y el cargador correspondiente.
- Nunca caliente ni incinere las pilas.
- Tome precauciones al transportar o guardar las pilas a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alhajas, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las pilas en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las pilas o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las pilas. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, por soldadura, etc.
- Si el fluido de la pila penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las pilas fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una pila accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA

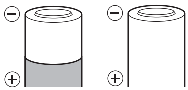
- Conserve las pilas siempre secas.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de las pilas, o que causen incendio o explosión, utilice únicamente las pilas recomendadas para este producto.

- Nunca mezcle las pilas (pilas nuevas con usadas, pilas cargadas con descargadas, pilas de distinta marca o capacidad, etc.).
- No intente cargar las baterías alcalinas o la pila de litio si no son recargables.
- Inserte la batería con cuidado como se describe en las instrucciones operativas.
- No utilice baterías si el cuerpo no está cubierto con una lámina aislante o si dicha lámina está perforada, ya que podría provocar fugas de líquido, incendio o lesión.

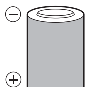
⚠ PRECAUCIÓN

- No retire las baterías inmediatamente después de utilizar la cámara. Las baterías pueden recalentarse durante el uso prolongado.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.

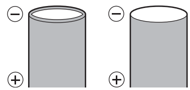
- Las siguientes pilas AA no pueden ser utilizadas.



Pilas parcialmente cubiertas o no cubiertas totalmente por una hoja aislante.



Pilas con terminales ⊖ en relieve, pero no cubiertos por una hoja aislante.



Pilas con terminales planos, pero no completamente cubiertos por una hoja aislante (Tales pilas no pueden ser usadas aunque los terminales ⊖ estén parcialmente cubiertos).

- Si las pilas de NiMH no se recargan dentro del tiempo especificado, interrumpa la recarga de las mismas y no las use.
- No utilice una pila si está rajada o quebrada.
- Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de la batería, o cualquier otra anormalidad durante la operación, interrumpa el uso de la cámara.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca exponga la pila a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.
- Las pilas de NiMH Olympus (opcionales según ciertos modelos) están destinadas para el uso exclusivo con cámaras digitales Olympus. Nunca use estas pilas con ningún otro aparato.
- Siempre recargue las pilas de NiMH (opcionales según ciertos modelos) antes de utilizarlas por primera vez, o si no han sido utilizadas por un largo tiempo.
- Siempre coloque un juego de pilas (opcional según ciertos modelos) (2 ó 4) al mismo tiempo.
- No utilice pilas alcalinas a menos que sea absolutamente necesario. En algunos casos, las pilas alcalinas pueden tener una duración más corta que las pilas de NiMH. El rendimiento de las pilas alcalinas es limitado, especialmente en bajas temperaturas. Se recomienda el uso de pilas de NiMH.
- En esta cámara no se pueden utilizar pilas de litio CR-V3 y las pilas de manganeso AA (Carbonato de Cinc).
- Cuando utilice la cámara con pilas en temperaturas bajas, intente mantener la cámara y las pilas de reserva lo más templadas posible. Las pilas debilitadas por la baja temperatura pueden restablecerse después que sean templadas en temperatura ambiente.
- Márgenes recomendados de temperatura para las pilas de NiMH:
  Operación ....0°C a 40°C
  Carga ....0°C a 40°C
  Almacenamiento ....–20°C a 30°C
- El uso, recarga o almacenamiento de las pilas fuera de estos márgenes podría acortar la duración de las pilas o afectar el rendimiento de las mismas. Siempre retire las pilas de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.
- Antes de utilizar las pilas de NiMH o de NiCd, siempre lea las instrucciones suministradas.
- El número de fotografías que se puede tomar varía dependiendo de las condiciones de fotografiado o de las pilas.
- Antes de emprender un largo viaje, especialmente antes de viajar al exterior, adquiera una gran provisión de pilas extra. Puede ser difícil adquirir las pilas recomendadas durante el viaje.

Precaución sobre el ambiente de uso

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:
  - Lugares donde la temperatura y/o humedad sea(n) alta(s) o sufre(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
  - En ambientes arenosos o polvorientos.
  - Cerca de productos inflamables o explosivos.
  - En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
  - En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara está montada en un trípode, ajuste la posición de la cámara con la cabeza del trípode. No gire la cámara.
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara.
- No deje la cámara apuntada directamente al sol. Esto puede causar daños en el objetivo o en la cortina del disparador, fallos en el color, aparecimiento de imágenes fantasma en el CCD o puede causar un posible incendio.
- No presione ni tire del objetivo forzadamente.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la batería. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón disparador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.

Monitor LCD

- No presione forzadamente el monitor; de lo contrario, la imagen puede ser difusa y resultar en un fallo del modo de reproducción o dañar el monitor.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior/inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor LCD puede tardar más tiempo en encenderse o su color puede cambiar temporalmente. Cuando use la cámara en lugares extremadamente fríos, sería una buena idea colocarla ocasionalmente en lugares cálidos. La iluminación deficiente del monitor LCD debido a temperaturas bajas se recuperará en temperaturas normales.
- La pantalla de cristal líquido (LCD) utilizada para el monitor está hecha con tecnología de alta precisión. Sin embargo, pueden aparecer constantemente puntos de luz negros o brillantes en el monitor LCD. Debido a sus características o al ángulo en el cual está visualizando el monitor, el punto puede no ser uniforme en color y brillo. Esto no es una anomalía.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito o del software, ni tampoco en ningún caso asumirá la responsabilidad por ninguna garantía implicada en la comercialización o conveniencia para algún propósito particular, o algún perjuicio consecuente, fortuito o indirecto (que incluye, pero no se restringe a los perjuicios causados por pérdida de beneficios comerciales, interrupciones comerciales y pérdidas de informaciones comerciales) que pudiera surgir del empleo o incapacidad de uso de este material escrito, del software o del equipo. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por perjuicios consecuentes o fortuitos, de manera que las limitaciones anteriormente mencionadas puedan no ser aplicables a Ud.
- Olympus se reserva todos los derechos de este manual.

Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos autorales. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Aviso sobre la protección de los derechos autorales

Aviso FCC

- Interferencia de radio y televisión
  Los cambios o modificaciones no aprobados de forma expresa por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.
  Esto equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones.
  Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:
  - Reoriente o recoloque la antena receptora.
  - Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
  - Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para ayudarle. Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad
Número de modelo : FE-210/X-775
Marca comercial : OLYMPUS
Parte responsable : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Dirección : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Número de teléfono : 484-896-5000

Este equipo cumple con la normativa FCC
PARA EL USO EN EL HOGAR O LA OFICINA

Este equipo cumple con la Parte 15 de la normativa FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1)Este equipo no debe causar interferencias dañinas.
(2)Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Para clientes de Canadá

Este equipo digital de Clase B cumple con los requisitos de la normativa canadiense sobre equipos que provocan interferencias.

Para los clientes de Europa

Para los clientes de Europa

La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca “CE” están destinadas a la venta en Europa.

Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea.
No tire este equipo a la basura doméstica.
Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Utilice únicamente la batería recargable y el cargador de batería especificados
Se recomienda enfáticamente usar solamente la pila recargable y cargador de pila especificados, que se disponen con esta cámara como accesorios originales Olympus.
El uso de una batería recargable o un cargador de batería no especificados podría provocar un incendio o lesiones personales debido a fugas, calentamiento, ignición o daños a la batería. Olympus no asume ninguna responsabilidad por accidentes y daños debido al uso de una pila o cargador de pila que no sean accesorios originales Olympus.

Condiciones de la garantía

1. Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado apropiadamente (de acuerdo con las instrucciones del Manual de Servicio suministrado con el mismo), durante un período de dos años desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado, que se halle dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH según se estipula en el sitio Web: http://www.olympus.com, será reparado, o a opción de Olympus reemplazado, sin gasto alguno. Para reclamar al amparo de esta garantía, el cliente deberá entregar el producto y este Certificado de Garantía antes de finalizar el período de garantía de dos años, al distribuidor donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus, dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH según se estipula en el sitio Web: http://www.olympus.com. Durante un período de un año de la Garantía Internacional el cliente puede presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un Centro de Servicio Olympus.
2. El coste del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.
3. Por otra parte, incluso dentro del período de garantía, el comprador deberá pagar los gastos de reparación en los siguientes casos:
   (a) Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en el Manual de Servicio).
   (b) Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus.
   (c) Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.
   (d) Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.
   (e) Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros), mantenimiento inadecuado, etc.
   (f) Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.
   (g) Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
   (h) Cuando el producto no vaya acompañado de este Certificado de Garantía.
   (i) Cuando el Certificado de Garantía presente la menor alteración relativa a la fecha de la compra, el nombre del cliente, el nombre del distribuidor o el número de serie.
   (j) Cuando el justificante de compra no sea presentado con este certificado de garantía.
4. Esta garantía cubre sólo el propio producto: otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc. no son cubiertos por la misma.
5. La responsabilidad de Olympus bajo esta garantía queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, película u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la

reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello no afecta a las disposiciones fijadas por la ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

1. Esta garantía solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un concesionario autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del concesionario, el número de serie y el año, mes y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra/venta original (indicando el nombre del concesionario, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.
2. ¡¡En caso de pérdida de la garantía original, ésta no será sustituida por otra!! Rogamos pues la guarde en un lugar seguro.

* Consulte la lista del sitio Web: http://www.olympus.com en la que figura la red internacional autorizada de servicios de Olympus.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ es una marca comercial.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las “Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF” estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

Especificaciones

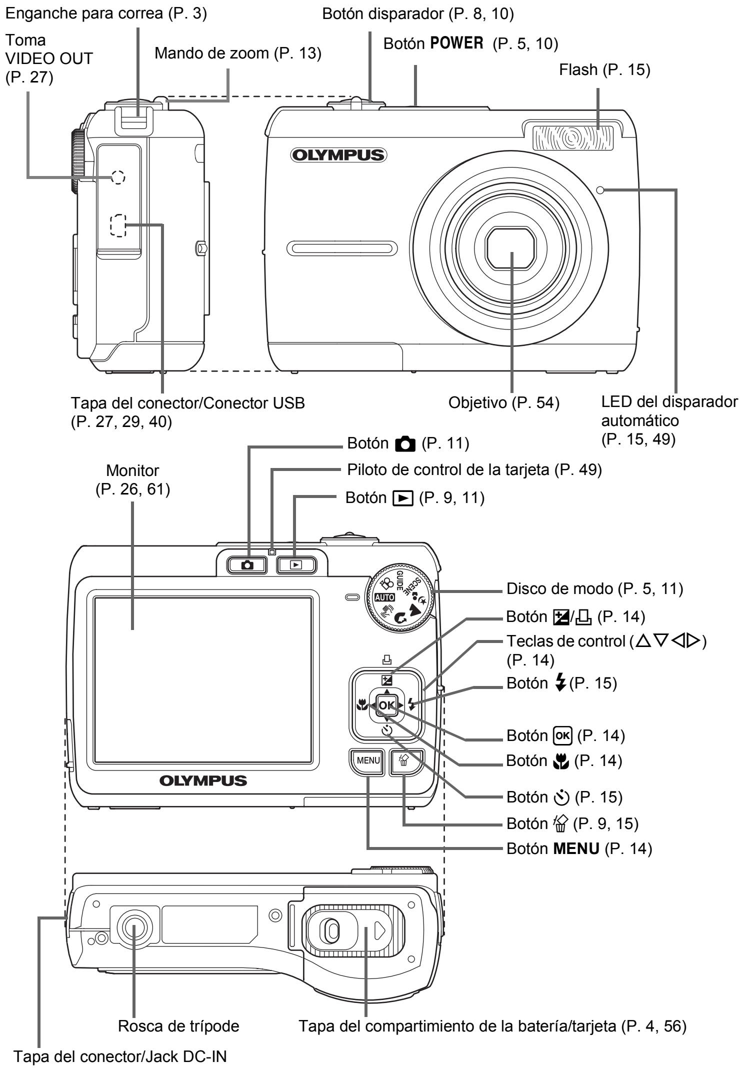
●Cámara

Tipo de producto	:	Cámara digital (para fotografía y reproducción)
Sistema de grabación		
Fotografías	:	Grabación digital, JPEG (según la norma Design rule for Camera File system (DCF))
Estándares aplicables	:	Exif 2.2, Formato de reserva de impresión digital (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Vídeo	:	AVI Motion JPEG
Memoria	:	Memoria interna xD-Picture Card (16 MB - 2 GB) (Type H/M, Standard)
Núm. de píxeles efectivos	:	7.100.000 píxeles
Dispositivo de captura de imagen	:	CCD de 1/2,5" (filtro de colores primarios), 7.400.000 píxeles (brutos)
Objetivo	:	Objetivo Olympus de 6,3 a 18,9 mm, de f3,1 a 5,9 (equivalente a un objetivo de 38 a 114 mm en una cámara de 35 mm)
Sistema fotométrico	:	Sistema de medición centrada
Velocidad de obturación	:	4 a 1/2.000 seg.
Alcance de fotografía	:	0,6 m a ∞ (W) 1,0 m a ∞ (T) (nomal) 0,1 m a ∞ (W) 0,6 m a ∞ (T) (modo macro) 0,05 m a ∞ (modo súper macro)
Monitor	:	Pantalla LCD TFT en color de 2,5", 154.000 píxeles
Conector exterior	:	Jack DC-IN, conector USB, toma VIDEO OUT
Sistema de calendario automático	:	2000 hasta 2099
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0 °C a 40 °C (funcionamiento)/ -20 °C a 60 °C (almacenamiento)
Humedad	:	30 % a 90 % (funcionamiento)/ 10 % a 90 % (almacenamiento)
Fuente de alimentación	:	2 baterías tipo AA cada una (baterías Oxyride/ baterías alcalinas/baterías NiMH) o un adaptador de CA especificado
Dimensiones	:	90 mm (ancho) × 62,5 mm (altura) × 30,5 mm (prof.) (sin salientes)
Peso	:	122 g (sin batería ni tarjeta)

Tenga presente que los cambios por mejoras de diseño y especificaciones pueden realizarse sin aviso previo.

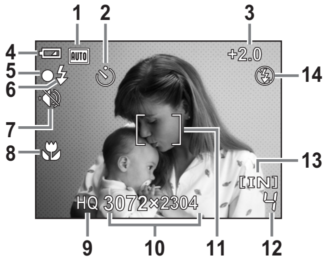
Diagrama de la cámara

Cámara

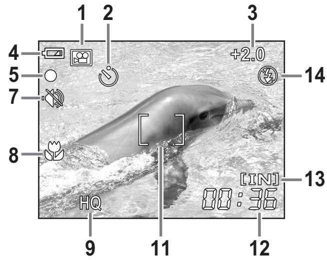


Símbolos e iconos del monitor

●Modo de fotografía



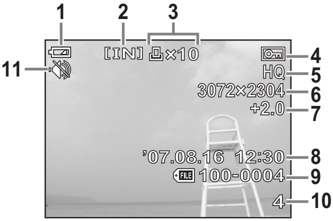
Fotografía



Vídeo

	Opción	Indicaciones	Pág. de ref.
1	Modo de fotografía	AUTO, , , , , etc.	P. 5, 18
2	Obturador automático		P. 15
3	Compensación de la exposición	-2.0 – +2.0	P. 14
4	Verificación de la batería	(carga completa), (carga baja)	P. 51
5	Piloto verde	(Bloqueo del enfoque automático)	P. 8, 49
6	Flash en espera Aviso de movimiento de la cámara/carga del flash	(iluminado) (parpadea)	P. 45
7	Modo silencioso		P. 20
8	Modo macro Modo súper macro		P. 14
9	Calidad de imagen	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, 16:9	P. 19
10	Tamaño de imagen	3072 × 2304, 2048 × 1536, 1920 × 1080, 640 × 480	P. 19
11	Marca de objetivo de enfoque automático (AF)	[ ]	P. 8
12	Número de fotografías almacenables Tiempo de grabación restante	4 00:36	P. 48
13	Memoria actual	[IN] (Guardando imágenes en la memoria interna), [xD] (Guardando imágenes en la tarjeta)	P. 55
14	Modo de flash	, ,	P. 15

●Modo de reproducción



Fotografía



Vídeo

	Opción	Indicaciones	Pág. de ref.
1	Verificación de la batería	(carga completa), (carga baja)	P. 51
2	Memoria actual	[IN] (Reproducción de la fotografía en la memoria interna), [xD] (Reproducción de la fotografía en la tarjeta)	P. 55
3	Reserva de impresión/ número de copias Vídeo	×10	P. 34 P. 21
4	Protección		P. 22
5	Calidad de imagen	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, 16:9	P. 19
6	Tamaño de imagen	3072 × 2304, 2048 × 1536, 640 × 480 etc.	P. 19
7	Compensación de la exposición	-2.0 – +2.0	P. 14
8	Fecha y hora	'07.08.16 12:30	P. 6
9	Número de archivo	FILE 100-0004	—
10	Número de cuadro Tiempo transcurrido/ Tiempo total de grabación (vídeo)	4 00:00/00:36	P. 21
11	Modo silencioso		P. 20

Varios

Índice

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japón

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, EE.UU. Tel. 484-896-5000

Asistencia técnica (EE.UU.)

24/7 Ayuda automatizada en línea: http://www.olympusamerica.com/support
Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-888-553-4448 (Llamada gratuita)

El horario de atención de nuestro soporte telefónico al cliente es de 8 am a 10 pm
(Lunes a viernes) ET
E-Mail: distec@olympus.com
Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:
http://www.olympusamerica.com/digital

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Locales: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Alemania
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Entregas de mercancía: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Alemania
Correspondencia: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemania

Asistencia técnica al cliente en Europa:

Visite nuestra página web **http://www.olympus-europa.com**
o llame a nuestro TELÉFONO GRATUITO* : **00800 - 67 10 83 00**
para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza, Reino Unido

* Por favor, tenga en cuenta que algunos proveedores de servicios de telefonía (telefonía móvil) no permiten al acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los números de llamada gratuita (+800).

Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar con el número antes mencionado, utilice los siguientes
NÚMEROS DE PAGO: **+49 180 5 - 67 10 83 ó +49 40 - 237 73 899**
El horario de nuestro servicio de Asistencia técnica al cliente es de 09:00 a 18:00 (CET, hora central europea), de lunes a viernes.

VH929902